

www.nyjapion.com

NYジャピオン

WEEKLY NY JAPION

FREE

毎週金曜日発行

9.12

Vol. 1312
2025

秋到来! 週末のプチお出かけ

ワシントンD.C.博物館を巡る旅

木を見て、森を見て、木として考えるコラム P10

教育広場 P12

NYCのライブラリーおすすめ5選 P14

ニューヨークこそだてラボ P16

広告のお問い合わせは adsales@trendpot.com | 記事のお問い合わせは reader@nyjapion.com | Instagramもチェック! @nyjapion

まだ営業してます

12PM~6PM / 月曜・祝祭日休み

HQビデオ

21 W45 ST #501 NEW YORK NY 10036
電話 (212) 221-0027

通販のお問い合わせ

(212) 686-9534
(646) 476-4306
support@hqvideo.net

無料カタログ毎月郵送

HIBARI FAMILY MEDICAL

ひばりファミリーメディカル

充実の日本語対応

✓ Medicareをはじめ、適用対象の保険が充実

✓ 胃内視鏡検査・大腸内視鏡検査も対応可能な人間ドック

QRコード

ニュージャージー・ニューヨークのかかりつけクリニック

201-581-8553

info@hibari.sprucecare.com

725 River Road, Suite 214 Edgewater, NJ 07020

hibarifamilymedical.com

59丁目店

営業時間▶10AM~7PM

224 E. 59th St.
(Bet 2nd & 3rd Ave.)

212-755-3566

GC店

営業時間▶8AM~9PM

370 Lexington Ave.
#107 (at 41st St.)

917-472-7025

www.katagiri.com

創業110年の日本食料品店

KATAGIRI

抹茶フェア

両店

両店

Riverside 健診センター

リバーサイド健診センター

霞 竜雄 MD

原田 義也 DC (カイロプラクティック)

●健康診断(土曜日も)

●デジタル・レントゲン

●Hackensack大学病院入院治療

●一般診療、胃腸科

●海外旅行者保険可

201.678.1900

www.myriverside.net

確定申告・タックスリターン

ビジネス支援・税務対策・会社設立・IRSからの手紙対応

尾崎真由美 会計士

お客様の満足が第一。正確な確定申告書を時間内にお届けします。

日本語フリーダイヤル 1-877-827-1040

18001 Old Cutler Rd. Suite 454, Miami, FL 33157 / info@1040me.com

全米・全ビザ対応 20年以上の実績!

詳細はこちらから▶

QRコード

ジェフリー・アン 耳鼻咽喉科

Jeffrey M. Ahn, M.D. PARK AVENUE MEDICAL CENTER

マンハッタン グランドセントラル駅近く

45 Park Ave. 1st Floor, NY 10016 (bet. 36th & 37th Sts.)

平日 9AM-5PM

日本語 212-714-9117 英語 212-714-9494

drahnent.com

フォートリー GWブリッジ近く

1485 Palisade Ave. Fort Lee NJ 07024

平日 9AM-5PM

日本語 201-461-4714 英語 201-461-9400

オフィス携帯番号 646-344-2359

Wayne & Wayne Law Offices

民事法 / 刑法 / 家族法 / 移民法

高齢者法 / 交通事故被害・損害

各種法律の仕組みから裁判所への同行まで、すべて日本語で親身になってお役に立てるのが当法律事務所の特徴です。

電話での相談は無料▶ 845-988-6429

日本育ちの弁護士が日本語で対応。テキストも日本語OK

Email: stanwayne@optimum.net

231 South Blvd. Nyack, NY 10960

www.nybengoshi.com

ウエイン・スタンレイ 弁護士

日本語デ読ム

ニューヨーク

www.nyjapion.com

NYジャピオン

WEEKLY NY JAPION

QRコード

ジャピオン広告掲載クライアント様一覧は右のQRから検索可能!

QRコード

ひんやり冷える日に 手軽にホッと、あったか食材

朝晩冷え込むようになってきたこの頃。
寒暖差で体調を崩さないように、あったか食材で温まろう。手軽にホッと一息つける食材がそろっています。



**クノール スープDELI
サクサクパン入り 北海道コーンポタージュ
\$2.99**

コーンの優しい甘さとチェダーチーズ入りのパンが相性抜群!お湯だけでサクッとできるので、時間がない日の朝食やランチにもおすすめ。

冷え性対策にもぴったり。
とろっと食感がおいしい。



**味の素 鍋キューブ
鶏だしコク醤油
7個入り \$4.99**

一人前の鍋も作りやすいキューブ仕様。お好きな具材とご一緒にどうぞ。

**ハウス食品 スンドゥブ鍋
スープキット 中辛 368g
\$3.29**

豆腐と鍋の素がセットになっており、作り方が簡単。ねぎ、卵、肉等とあわせても◎



**ハウス食品 プロクオリティー
レトルトカレー 中辛 4食入り
\$9.99**

おいしいと大好評!レンジで1分ほど温めるだけで、香り豊かな本格カレーを楽しめます。



**ホタテ貝柱 冷凍 453g
\$19.99**

鉄分を多く含むほたては貧血気味の方にもおすすめ。プリプリ食感の日本産のほたてです。



**神州一味噌 留釜仕込み
赤味噌 750g \$9.99**

赤味噌は、血行促進や代謝を上げる作用があり、体を温めるのに効果的。味噌汁や炒め物に。

北米最大級のアジア系ネットスーパー

Weee!



掲載商品はこちら

**NY都心部は
最短翌日お届け**

スマホで
サクッと注文!



季節の変わり目は お掃除のタイミング!

夏から秋に季節が切り替わるタイミングで、おうちもいつもより念入りにお掃除しませんか。日本発の便利なお掃除アイテムで、すっきりピカピカに!お掃除グッズ一覧は右のQRコードから。



**セスキの激落ちくん
アルカリ電解水スプレー
400ml \$5.99**

コンロ周りの油污れにスプレーするだけで、簡単キレイ!界面活性剤不使用、天然成分でできています。



**花王 強力カビハイター
400ml \$3.79**

浴室のタイルなどのカビ汚れをしっかりと落とします。頑固なカビにはしばらくつけ置きすると効果的。

スタッフも愛用中!カビ
汚れがサッと落ちて、
浴室スッキリ。



**花王 エマール
おしゃれ着用 洗たく用
洗剤 460ml
\$5.29**

おしゃれ着やニットなど、洗いつらい服の洗濯はこれにおまかせ。洗い上がりは優しい香りに包まれます。



**小久保
固めてポン
\$2.99**

油に混ぜるだけでゼリー状に固まり、排水を汚さず廃棄できます。揚げ物油の処理に便利。



**らくハピ マッハ泡 バブルーン
洗面台の排水管 200ml
\$12.49**

SNSでもバズった、洗面台の掃除用洗剤。モコモコ泡が排水管の汚れを一気にキレイにしてくれます。

夢中になれる。
だから、伸びる。
「本当に頭のいい子」
が育つ塾。

10月4日(土) 無料体験会 開催

思考力

国語力

野外体験

「メシが食える大人」
「魅力的な人」を育てる



花まる学習会

お問い合わせ先：花まるオンライン事務局
online@hanamarugroup.jp

海外からもご受講可能！

世界 30 カ国からのべ 1500 名が受講！

花まるオンライン教室

■対象学年：年長～小学 6 年生

「花まるオンライン」では、年長・低学年・高学年の 3 つのコース
を用意し、各年代の子どもの特性を活かした授業を行っています。

体験申込は
コチラ！



トランプ政権は8月12日、スミソニアン協会に対し八つの博物館について「包括的な内部調査」を要請する書簡を送付した。見直しは展示解説文からSNSコンテンツ、学芸業務や展示計画、助成金関連書類、常設収蔵品目録、来館者調査に至るまであらゆる要素を含み、米建国250周年を前にホワイトハウスが「wake（社会正義に敏感）または反米プロパガンダと見なす内容を「統一的で歴史的に正確かつ建設的な記述」に置き換え、アメリカ主義に焦点を当てることを目的としている。

ホワイトハウスは書間で「120日以内に、博物館は必要な箇所での内容の修正を開始し、展示パネル、壁面解説、デジタルディスプレイ、その他の一般公開資料において、分断を招く表現やイデオロギーに偏った表現を、統一的で歴史的に正確かつ建設的な記述に置き換えるべきである」と述べている。



展示内容変更前に見ておきたい五つの博物館

行くなう今

秋到来！週末のプチお出かけ ワシントンD.C.博物館を巡る旅

ニューヨークに負けずとも劣らない美術館や博物館の宝庫、ワシントンD.C.。今週はトランプ政権のD.E.I.政策に揺れるスミソニアン協会運営の博物館の中で、今のうちに訪れたい五つの施設を紹介する。



1960年、ノースカロライナ州グリーンズボロで黒人学生4人がウールワースの白人用カウンターで非暴力的な「座り込み（シットイン）」を始めた際に座った椅子。国立アフリカ系アメリカ人歴史文化博物館に展示されている

全米の他の博物館が追従する可能性も

一方で批判派は、この見直しは検閲の一形態となり得るものと見なし、歴史の歪曲につながる可能性を懸念。スミソニアンで40年以上勤務した元上級歴史家兼学芸員は「スミソニアンを再び偉大にする必要などない。スミソニアンはすでに偉大なのだ」と明言。ロヨラ大学メリーランド校教授のケイ・ワイズ・ホワイト

ターゲットは八つの博物館

トランプ政権と「建設的な協力を継続する」との声明を発表。展示内容が政権の意向に沿って変更された場合、全米の他の博物館が追従する可能性も否定できない。

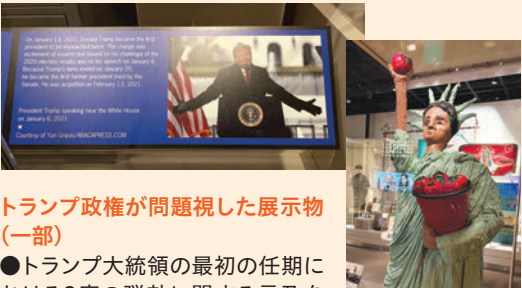
見直しプロセスの第一段階に含まれる八つの博物館は、国立アメリカ歴史博物館、国立自然史博物館、国立アフリカ系米国人歴史文化博物館、国立アメリカ先住民博物館、国立航空宇宙博物館、スミソニアンアメリカンアート博物館、国立肖像画美術館、ハーシユホーン美術館彫刻庭園

1. 国立アメリカ歴史博物館（入場無料） National Museum of American History

開館：1964年 収蔵数：180万点 入場者数（2024年）：210万人
si.edu/museums/american-history-museum

社会・政治・文化・科学・軍史における米国の遺産を収集・展示。

【主な展示品】
フランシス・スコット・キーが国歌の着想を得た旗（実物）／リンカーン大統領が暗殺された夜に着用していたシルクハット／歴代のアメリカ大統領夫人が就任式夜のパーティーで着用したガウン／映画「オズの魔法使い」でジュディ・ガーランドが履いたルビーの靴／モハメド・アリのボクシンググローブ／トーマス・エジソンが発明した電球



トランプ政権が問題視した展示物（一部）

●トランプ大統領の最初の任期における2度の弾劾に関する言及を展示から削除。その後、編集版で展示を更新＝写真上
●イモカリー自由の女神像（キャット・ロドリゲス作、2000年）農業労働者の仕事を象徴するトマトを手にした自由の女神像。台座には公民権運動家で詩人のラングストン・ヒューズの言葉「私もまた、アメリカだ」が刻まれている（布で覆われ見ることができない）＝写真右上



ケガをされましたか？

人身傷害専門弁護士が、懇切丁寧に損害賠償のお手伝いをさせていただきます。

訴訟に勝たなければ、料金は一切いただきません。

- 転倒
- 交通事故
- 医療事故
- 労災事故
- 歩行者・自転車事故
- 階段・エレベーター・エスカレーターの怪我
- セクシャル・ハラスメント

日本とは異なり、米国では多くの負傷者が事故の補償を求めます。

米国では、安全運転や敷地内（歩道、階段など）の安全保持の重要性は広く認知されています。全ての補償・ベネフィットが受けられるよう、私たちが一から丁寧にご案内します。

清掃で濡れた床で滑って転倒
⇒和解金 230万ドル

自動車事故で脊椎と肩を負傷
⇒和解金 250万ドル

アパートの天井が崩れ落ち、重症を負う
⇒和解金 410万ドル

公立校で基礎疾患のある子供が放置され、心停止
⇒和解金150万ドル

家主による性的暴行
⇒和解金 450万ドル

日本人の気持ちがわかる法律事務所

tel: 212-537-7000

email: contact@grayinjurylaw.com (日本語どうぞ)

まずはご相談ください

無料

GRAY INJURY LAW

グレイ法律事務所

251 West 93rd Street (@Broadway) Manhattan
One Gateway Center, 26th floor, New Jersey

www.grayinjurylaw.com

NY州とNJ州の全域でケースを承ります

※無料駐車場あり



 **ナショナルモールから徒歩圏内
1泊するならデュボンサークルで**

古今東西の名画を収蔵するナショナルギャラリーやスミソニアン協会管轄の博物館が並ぶナショナルモールからホワイトハウスを横目に徒歩約30分。デュボンサークルはフィリップスコレクションなどの美術館や各国大使館が集まるワシントンD.C.屈指の高級住宅地。目抜き通りのコネティカットアベニューを中心にホテル、ショップ、レストランが立ち並び、にぎやかな雰囲気だ。日曜の朝にはニューヨークのユニオンスクエアより大規模なファーマーズマーケットも開催される。

 おすすめのレストラン＆カフェ
Pisco y Nazca Ceviche Gastrobar

ペルー料理専門店。9種類のセビーチェなどシーフードを使ったメニューが豊富。人気店なので予約は必須。
1823 L St., NW
Washington, DC 20036
piscodynazca.com/washington-dc



Un je ne sais Quoi...

デュボンサークルのすぐそばにあるフレンチベーカリー。ランチタイムが近くと行来ができるので、開店直後が狙い目。ペイストリーはもちろん、宝石のように美しいケーキも絶品。
1361 Connecticut Ave., NW
Washington, DC 20036
unjenesaisquoi.square.site



 お土産はここで

White House History Shop

ホワイトハウスの見学ツアーは、居住する州の上・下院議員の事務所を通じて申請する必要があり、事前に詳細な個人情報を提出し審査を受ける必要があるなど実質的にはほぼ不可能な状態だ。ただし、ホワイトハウス歴史協会が運営するホワイト・ハウス・ヒストリー・ショップでなら、ホワイトハウスや歴代大統領に関連するアイテムを購入することができる。
1700 Pennsylvania Ave., NW
Washington, DC 20006
shop.whitehousehistory.org



4.国立航空宇宙博物館（要予約）
The National Air and Space Museum

開館：1946年 収蔵数：7万8000点 入場者数(2024年)：190万人
airandspace.si.edu

航空・宇宙飛行の歴史と科学、惑星科学、地球地質学および地球物理学の研究拠点。展示されている宇宙船や航空機のほとんどは、オリジナルの主機または予備機。

【主な展示品】

人類初の持続飛行を実現した1903年のライトフライヤー号／スピリット・オブ・セントルイス号／ジョン・グレンのフレンドシップ7号／アポロ11号司令船(コロンビア号)／ニール・アームストロングの宇宙服／月面岩石／チャック・イエーガーが音速の壁を突破した最初のロケット推進式機体ベルX-1／スペースシャトル・ディスカバリー号／広島に原爆を投下した航空機B-29「エノラ・ゲイ」



アフリカ系米国人の航空部隊タスキギー・エアメン。陸軍航空軍内の人種差別と戦った

トランプ政権が問題視する可能性がある展示物

- 気候変動を扱った「航空宇宙と変化する環境」展
- 航空史におけるアフリカ系米国人の貢献を紹介する展示

5.国立アメリカ先住民博物館（入場無料）
The National Museum of the American Indian

開館：2004年 収蔵数：80万点 入場者数(2024年)：80万904人
americanindian.si.edu/visit/dc

1万2000年にわたるアメリカ先住民の歴史と芸術を彼らの視点から紹介。米国と先住民部族間で結ばれた複数の条約(その多くは米国側が破棄)の検証、先住民の強制移住「涙の道」や、米陸軍と先住民の部族連合軍が戦った「リトルビッグホーンの戦い」の背景、ディズニーの映画のモデルとなったボカホンタスとジョン・スミスの関係などに光を当てている。

【主な展示品】

ネイティブアメリカンが使用した木造船の再現模型／全米先住民退役軍人記念碑(NAVM)／自治権を持つインディアン部族の旗／ポップカルチャーや広告で使用された先住民の数百点の画像など



O Palsson / https://flickr.com/people/45713725@N00
先住民の血を引く建築家、ダグラス・カーディナルが設計

トランプ政権が問題視する可能性がある展示物

土地の剥奪、強制移住・同化、条約破棄などの先住民抑圧や、植民地主義に対する先住民の抵抗の歴史の展示。

2.国立アフリカ系米国人歴史文化博物館（要予約）
The National Museum of African American History and Culture

開館：2016年 収蔵数：4万点 入場者数(2024年)：160万人
si.edu/museums/african-american-museum

3部構成になった地下の常設展示室ではボルトガル人による奴隷貿易の始まりから1600年代初頭、アメリカに最初の奴隷が到着してからバラク・オバマ元大統領の当選以降に至るまで、アメリカ大陸における600年にわたるアフリカ系米国人の苦難と抵抗、解放と希望の歴史をたどる。最上階では文化・芸術、技術革新、軍隊に至るまで、ありとあらゆる分野でアフリカ系米国人が果たしてきた功績を紹介。博物館全体が見どころと言ってよいほどの充実ぶりで、特に地下の常設展示室は涙なしには見られないほど。奴隷制や人種隔離の歴史をありのまま伝え、奴隷制度がこの国の基盤を作った「事実」を改めて認識できる。

トランプ政権が問題視する可能性のある展示物

「スミソニアンは『奴隷制の悪さ』に偏重し『成功』を軽視している」と批判。奴隷制度の包括的展示が問題視される可能性がある。



抗議活動が行われたランチカウンターの席に座り、ローザ・パークス、マーチン・ルーサー・キング・ジュニア牧師、マルコムXといった公民権運動の指導者たちについて学べる

3.国立肖像画美術館（入場無料）
National Portrait Gallery

開館：1968年 収蔵数：2万3000点 入場者数(2024年)：130万人
npg.si.edu

17世紀のネイティブアメリカンから現在までの、米国史のあらゆる時代、あらゆる分野を代表する象徴的な人物の肖像画を収集・展示。

トランプ政権が問題視した展示物

- 国立衛生研究所(NIH)のアンソニー・ファウチ元所長のアニメーション肖像画(現在は展示されていない)
- テキサス州国境を越える難民家族を描いた油絵(2023年以降、展示されていない)
- 「トランスジェンダーの自由の女神を描いた絵画」を含む展示(開催予定を中止)



バラク・オバマ(ケレンデ・ワイリー作、2018年)

Dental Serenity of Manhattan

美しい笑顔で人生を明るく

痛みを伴わない治療
最新のハイテクノロジーを使用

同日の追加治療や遅い時間・緊急時も
フレキシブルに対応

新規の
お客様
限定!

～特別キャンペーン～

- ◎ **無料のオフィスホワイトニング** ~~\$850~~→**\$0***
- ◎ **インビザライン治療** 通常価格から**\$1500オフ***
- ◎ **検診・レントゲン・クリーニングのセット(保険がない方)** ~~\$840~~→**\$350***

他にも保険未加入者用の豊富なセービングプランを用意しています

Dr. Nina Chang

当院の創設者であり、トップクラスの歯科医師。名門の国立台湾大学を卒業後、コロンビア大学で医学部進学課程を修了し、ピッツバーグ大学で歯科医師免許を取得。ピッツバーグ大学では、優れた臨床研修を受け、卒業時に米国インプラント学会(AAID)からインプラント歯科賞を受賞。常に最高レベルのケアと最新技術を提供することで知られ、世界的に著名な歯科医と共に歯科医療の最前線を開拓しています。



無料のコンサルテーション・セカンドオピニオン受付中!
(ご自身のレントゲン画像をお持ちください)



☎ **212-858-9266**

✉ **info@dentalserenity.us**

515 Madison Ave, #1212 New York, NY 10022

主要なPPO
保険対応

一般歯科・審美歯科に加え、下記にも対応しています。

- ・AI搭載のハイテクデジタル歯科
- ・クリアアライナー／インビザライン
- ・インプラント
- ・睡眠時無呼吸症候群／いびきの治療
- ・ボトックス(顎関節用と美容目的)





ニュースダイジェスト

1 週間のNY近郊の話題をチェック

ニューヨークシティ

地下鉄の新法案

州知事が年内に判断

ニューヨーク市の地下鉄で将来的に車掌不在や一人乗務を導入する構想に対して、待ったをかける法案がキャシー・ホークル州知事の署名待ちとなっている。8日付ゴッサミストが伝えた。現在、地下鉄はほぼ全線で二人乗務が基本だが、ロンドンやパリなどでは一人乗務や自動運転が普及。ブルックリン区選出のケビン・パーカー州上院議員が提案した法案は、安全確保のため二人乗務を義務付ける内容で、1995年以来続く議論に決着をつける可能性がある。交通労働組合は安全性を理由に支持するが、技術推進団体は他都市の一人乗務の安全実績を強調。知事は年内に判断する見通し。

マンハッタン

犬のフン放置問題

住民が怒りの張り紙

アップアイーストサイド地区で、犬のフンを片付けない飼い主が近隣住民の怒りを買っている。顔写真入りでこの人は犬のフンを放置する」と書かれた張り紙がイーストエンド通り約10ブロックに掲示され、SNSでも拡散された。3日付ニューヨークポストが伝えた。目撃者によると、この女性は交差点の真ん



中で犬が排泄しても無視して立ち去り、注意を受けても「気にしない」と叫び、袋の提供も断ったという。市衛生局は放置違反者に250ドルの罰金を科す方針だが、違反は後を絶たない。地元ドッグウォーカーは「マナーを守らない人はどこにもいる」と嘆いた。

マンハッタン

レイバーデー行進

市長候補らが参加

ミッドタウン地区で行われたレイバー・デー・パレードに、11月の市長選を控えた主要候補者たちが参加し、労働組合の支持を呼びかけた。6日付ABC7ニューヨークが伝えた。エリック・アダムス市長は再選を目指すと表明。民主党候補のゾーラン・マムダニ氏は、バーニー・サンダース上院議員と行進し、労働者や低所得層支援、都市の格差是正を訴えた。アンドリュー・クオモ前州知事は主要労働組合の支持回復に努め、マムダニ氏に奪われた支持を取り戻すことが課題となっている。共和党候補のカートリス・スリワ氏も出馬継続を表明している。

カルロス・アルカラスは、全米オープン決勝でヤニック・シナーを破り、フラッシングメドウズで自身二度目、通算六度目のグラランドスラム優勝を果たした。8日付NY1が伝えた。両者は今季3大会連続で決勝対決し、史上初の快挙となった。22歳のアルカラスはこの勝利で世界ランキング1位を獲得。試合は雨による屋根閉鎖の下で行われ、アルカラスは第1、3、4セットで圧倒的な力を発揮。シナーは第2セットで反撃したが及ばず、最終的にウイナー数42対21でアルカラスが制した。二人は現代男子テニスのトッププレイヤーで、直近8大会のグラランドスラムで10勝を分け合っている。

マンハッタン

偽ロレックス詐欺

高齢元ボクサーが撃退

グラマシー・パーク地区で87歳のラリー・シュワルツさんら夫妻が、ロレックスを狙った詐欺未遂を阻止した。5日付ABC7ニューヨークが伝えた。ドバイから来たという男に道を尋ねられたのがきっかけで、SUVに乗る連れの女性に偽物のロレックスとシュ



ワルツさんが持つ本物の交換を持ちかけられた。詐欺と見抜いた夫妻は、女が車に引き込まうとした際に抵抗。元ボクサーで空軍出身のシュワルツさんの防衛で女は倒れ込んだ。夫妻は長年観光客を助けてきたというが、妻ジョアンナ・クツアさんは「今後はもう助けない」と心境の変化を語った。市警は類似事件との関連を調査中。

クイーンズ

全米オープンテニス

アルカラス優勝

カルロス・アルカラスは、全米オープン決勝でヤニック・シナーを破り、フラッシングメドウズで自身二度目、通算六度目のグラランドスラム優勝を果たした。8日付NY1が伝えた。両者は今季3大会連続で決勝対決し、史上初の快挙となった。22歳のアルカラスはこの勝利で世界ランキング1位を獲得。試合は雨による屋根閉鎖の下で行われ、アルカラスは第1、3、4セットで圧倒的な力を発揮。シナーは第2セットで反撃したが及ばず、最終的にウイナー数42対21でアルカラスが制した。二人は現代男子テニスのトッププレイヤーで、直近8大会のグラランドスラムで10勝を分け合っている。

ブルックス

1歳女児を殺害

母親交際相手逮捕

ブルックス区メルローズ地区で先月28日、重度の脳損傷を負った病院に搬送された1歳女児が、今月5日に死亡した。ニューヨーク市警(NYPD)は8日、この死因を殺人と断定し、捜査を進めている。8日付ゴッサミストが報じた。女児はイマニ・ミッチェルちゃん。28日午後9時半頃、ユニオンアベニューと東152ストリートの建物で意識が朦朧とした状態で発見され、病院に搬送された。その後、集中治療を受けたが、回復せず死亡。翌29日には、母親の交際相手と同居していたジェローム・トーマス容疑者(19)が逮捕され、傷害と児童虐待の疑いで起訴された。

ブルックリン

盗難車が建物に激突

運転手は死亡

41歳の男性が、運転していたホンダシビックを制御できなくなり、高速で建物と木に衝突して死亡した。8日付NBCニューヨーク

オールバニ

幻覚キノコで遭難

森林警備隊が救助

先月29日、キャッツキル山脈で、マジックマッシュルームを摂取した20代男性四人が遭難し、救助された。8日付ガーディアンが伝えた。一人は「耐え難いハイ」の状態で、森林警備隊は衛星メールで通報を受け出動。約2時間後に遭難者を発見し、登山口まで誘導、救急隊が健康状態を確認した。さらに紛失した車の鍵を回収するため、翌日レンジャーが再び山へ入り、鍵を発見した。警察組合はレンジャーの献身を称賛し、祝日直前の多忙な時期でも市民の安全を守る姿勢を強調。近年、この地域ではマッシュルーム採取による遭難例が複数報告されている。

ロングアイランド

巨額盗難で起訴

行方不明者の口座使用

ロングアイランドで行方不明の夫婦の銀行口座から280万ドルを盗んだとして、二人が起訴された。8日付ABC7ニューヨークが伝えた。起訴されたのはクイーンズ区フラッシング地区在住のウー・チュウジュ(56)とカレッジポイント・ロスリン在住のワン・インイエ(36)。ウーはテキサス州で逮捕され現在ICE拘留中、ワンはカリフォルニアで逮捕後、保釈中だった。夫婦はオールドブルックビル地区在住のフアン・ペイシアンさん(48)とズワン・ジュアンジュアンさん(44)で、3月から消息不明。当局は容疑者との関係性を明らかにしていない。

アメリカ・日本両国での
税金・ビジネスの問題解決します

**確定申告
節税アドバイス
帰国準備
出国税**

**giip (ジーアイアイピー)
日米国際会計事務所**

212-518-7065
giip-global.com/ja
ask@giip-global.com

NYC NY市マンハッタン 西23丁目71 STE1624 東京 千代田区九段南 2-4-12 4F (靖国神社前)

てい よし ひ で
鄭 吉秀 公認会計士

**個人・法人の税金申告
E Fileでの迅速サービス!
会社設立・会計・経理一般**

**QuickBooks
わかりやすく教えます**

Kil S. Jung CPA 日本語でどうぞ

16 W. 32nd St., Suite 501 (bet. 5th Ave. & B'way)
☎212-714-1772 FAX:212-714-1784
kyoungcpa@gmail.com

日英バイリンガル
遺産相続専門弁護士

信託 遺言書 遺産税

経験豊富な私達がお手伝いいたします

Gary S. Moriwaki
212-237-1068
gmoriwaki@windelsmarx.com

Reiko Takikawa
212-237-1073
rtakikawa@windelsmarx.com

WINDELS MARX Windels Marx Lane & Mittendorf, LLP

156 West 56th Street, New York, New York 10019

Steven W. Epstein & Associates 法律事務所

様々なケースにご対応致します。
まずはご相談ください。

☒ 全種事故(自動車・転倒・医療)
☒ 会社法(設立・契約)
☒ 刑事訴訟(逮捕・飲酒運転)
☒ 離婚問題・商業訴訟
☒ 不動産(あらゆる売買・賃貸)

初回
相談無料

日本人アシスタントが
お手伝い致します

マンハッタン 5 W. 37th St., Suite 642, New York, NY 10018
<Subway> B D M N Q R W to 34th St.
スタテン島 361 Victory Blvd., Staten Island, NY 10301

212-729-9164 (日本語) 212-422-2110 (英語)
URL: Stevenepsteinlaw.com ✉ epsteinlaw@yahoo.com

山縣 歯科 医院

日本歯科大学
NY 大学歯学部

Ren Yamagata, D.D.S.
The Helmsley Bldg.
230 Park Ave., Suite 525
NY, N.Y. 10169
212-867-1188
土曜も診療しております!

HPIはこちら
から▶▶

肩こり・腰痛 マッサージ コロナ疲れに
**NY州ライセンス
マッサージセラピストによる
本格西洋マッサージ**

スタジオ料金
60分.....\$160
90分.....\$200
120分.....\$240
※全てエッセンシャルオイルは送料

“お会い
出来るのを
楽しみに
しています!”

**SHOKO AKIYAMA
MASSAGE THERAPY STUDIO**

138 W. 15th St. #1 (btw. 6th & 7th Aves.)
tel. 917-345-1340
www.shokomassage.com

要予約 お問い合わせ・ご予約はこちらから▶

一般修理・板金塗装
セイロモータース

定期的なチェックアップで安全運転を
**40年以上の経験と信頼で
自信を持ってお車をお預かり致します!**

ドライビングシーズンです!
夏のチェックアップ

オイル
チェンジで エアコン
チェック 無料!

広告持参8月末まで

SAEILO MOTORS
480 Old River Rd.
Edgewater, NJ
201-840-0010

点検中もお買い物ができちゃう好立地!
ミッド
徒歩5分
River Rd
徒歩1分
Edgewater Commons

QB HOUSE

マンハッタン
**6店舗
展開中!**

● 日本人多数在籍
● シフト公開中
● オンライン予約可
● スタ일리スト選択可

Webサイト
◀ 詳しくはこちら

ジャピオンで、見つけた



広告掲載のお問い合わせは
tel. 212-431-9970

adsales@trendpot.com

www.nyjapion.com

トレンドポット営業部まで

NYジャピオン厳選!

WEEKLY CALENDAR

9/12▶9/18

音楽

14(日)

日本を代表する女性ラッパー Awichが、仲間と共にセントラルパークで歴史的な一夜を繰り広げる



Japan Champloo in the Park

【場所】Rumsey Playfield, Central Park
【住所】E. 71st St.
【料金】無料



17日(水)、18日(木)、20日(土)、21日(日)

世界を魅了するポップクイーンの世界ツアー。特別ゲストに話題のバーチャルシンガーが登場



Dua Lipa - Radical Optimism Tour

【場所】Madison Square Garden
【住所】7th Ave. & 32nd St.
【料金】126.14ドル〜



12日(金)、13日(土)、16日(火)

21世紀を代表する世界的指揮者と俊英ピアニストによる特別公演で、現代作品や協奏曲を堪能する



Gustavo Dudamel & Yunchan Lim

【場所】Wu Tsai Theater, David Geffen Hall
【住所】10 Lincoln Center Plaza
【料金】176ドル〜



イベント

〜11月16日(日)

毎年恒例のハロウィーンイベント。7000以上の手彫りジャック・オー・ランタンが幻想的な夜を彩る



The Great Jack O'Lantern Blaze

【場所】Van Cortland Manor
【住所】525 S Riverside Ave., Croton-On-Hudson, NY 10520
【料金】大人32ドル〜



〜21日(日)

守護聖人サン・ジェローナを称える11日間。食、音楽、パレードでストリート全体が祝祭ムードに



The Feast of San Gennaro

【場所】Little Italy
【住所】詳細はウェブサイト参照
【料金】入場無料



16日(火)、17日(水)

今シーズン最後の無料ヨガクラス。都会のオアシス・ブライアントパークで心身ともにリフレッシュ



Bryant Park YOGA

【場所】Bryant Park
【住所】42nd St. & 6th Ave.
【料金】無料



アート

13日(土)、14日(日)

ラテンの食、音楽、カルチャーが集結、70超のフードブースと五つのテーマゾーンで五感を刺激する



The Original Latin Food & Culture Fest

【場所】Industry City
【住所】220 36th St. Brooklyn, NY 11232
【料金】一般17.85ドル〜



14日(日)〜22日(月)

20周年を迎える市最大の無料文学フェス。世界中の作家が集う、トークや朗読など多彩なプログラム



Brooklyn Book Festival 2025

【場所】詳細はウェブサイト参照
【料金】無料



17日(水)〜21日(日)

絵画、彫刻、写真が集結する現代アートフェアで400人以上のアーティストの作品を100ドルから購入



Affordable Art Fair

【場所】Starrett-Lehigh Building
【住所】601 W. 26th St.
【料金】一般41.11ドル〜



VENUE Central Park(Rumsey Playfield, Manhattan 10021)
DOORS 5pm
<https://cityparksfoundation.org/events/awich-friends/>

FREE ADMISSION

Sept 14th, 2025 6pm-10pm

Japan Champloo in the Park

Curated by Awich

Awich / BIGYUKI / JP THE WAVY / OZworld / U-LEE

Capital One CityParks Foundation SUMMERSTAGE

ジャピオン
TODAY

ジャピオン編集部が勝手に
注目しているニューヨークの
あれやこれをお届け!

新たな本や作家との出会いを演出
街を彩る文芸フェスティバルが目白押し

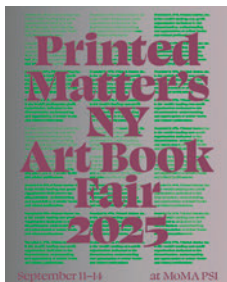
夏の暑さも落ち着き、秋の気配が漂いはじめた9月のニューヨーク。読書の秋にふさわしく、ニューヨークでは文芸や本に関連したフェスティバルが続々と開催される。

まず外せないのが、ブルックリン・ブック・フェスティバル (9/14～9/22)。毎年ブルックリン区で開かれる全米最大級の文学イベントで、ジョイス・キャロル・オーツやヴィエト・タン・ウェンなどの著名作家から新進気鋭の書き手までが何百人も集結し、トークショーやサイン会といったプログラムが実施される。多くは無料なもの嬉しい。

次に注目したいのは、老舗文芸誌が主催するニューヨーク・カーフェスティバル (10/24～10/26)。同誌編集部の面々がアレンジするトークショーは、文芸はもちろん、映画、演劇、アートなどジャンル横断的に展開される。サルマン・ラシュディやオーシャン・ヴオンなどの人気作家に加え、キアヌ・リーブスといったセレブリティまで登壇する。人気イベントのチケットは早々に完売するため、早めの事前チェックを!

さらにインディペンデントな出版文化を体感したいなら、クイーンズ区のMoMA PS1で開催されるニューヨーク・アートブックフェア (9/11～9/14) へ。アーティストや出版社が手掛けるZINEや自主制作出版がずらりと並び、唯一無二の出会いが楽しめるはず。

お気に入りの一冊を片手に足を運んでみれば、新しい作家や作品との思いがけない出会いが待っているかも?



日系コミュニティ便り

第49回健康オンラインセミナー
免疫を高める生活、ジンセンの免疫に対する効果

One Heart International Inc.

【日時】9月19日(金)午後8時～

【場所】オンライン

【料金】無料

【お問い合わせ】TEL: 212-719-1433 (Yoko) / us02web.zoom.us/meeting/register/d2rhWQPpQi-j3H80MIGBew

人々の健康と美しさを保つことを目的とした本セミナーは、「免疫を高める生活」、「ジンセンの免疫に対する効果」をメインテーマに据え、健康管理や予防など、日常生活に活用できる内容についても講演。申し込みは上記URLもしくはQRコードより。

ライフ・バランス・ワークショップ
「マインドフルネス」や「自分を労ること」を学ぼう

ニューヨーク日系人会

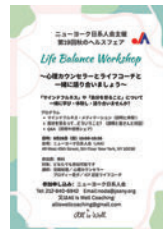
【日時】9月28日(日)午後1時～3時30分

【場所】ニューヨーク日系人会ホール(49 W. 45 St., 5 Fl.)

【料金】無料(申し込みは下記メールより)

【お問い合わせ】TEL: 212-840-6942 / noda@jaany.orgまたは alliswellcoaching@gmail.com

第19回秋のヘルスフェアの一環として、All Is Well Coachingはワークショップを開催。心理カウンセラーの窪田絵理先生を招き、「マインドフルネス」や「自分を労ること」について一緒に学び、体験し、語り合う。

ジェトロ主催ウェビナー
「米国進出を成功に導くM&A戦略と法的留意点」

ジェトロ・ニューヨーク事務所

【日時】10月1日(水)午後7時～8時15分(米国東部夏時間)

【場所】オンライン (Zoom)

【料金】無料(定員999名/9月26日(金)午後10時59分までにQRコードより要予約)

【お問い合わせ】TEL: 212-997-0400 / papt4@jetro.go.jp

ジェトロ・ニューヨーク事務所は、多くの日系企業支援を行い、M&Aや法人設立・再編、雇用・労務案件等の相談に対応しているSGR法律事務所から小島清顕弁護士と山崎真司弁護士を講師に招き、ウェビナーを開催する。主に日系中堅・中小企業による米国でのM&Aに関する留意点、買収前に押さえておくべきポイントを解説する。



確かな技術でオーダーメイドの美を…



辻 奈央 M.D.

- 北里大学医学部卒業、初期臨床研修終了
- 日本医科大学後期研修
- 品川スキンクリニック新宿院長
- 品川イーストワン皮膚科院長
- 形成外科学会会員
- 美容外科専門医(JSAS)
- ニューヨーク州エステティシャンライセンス

ウィリアム・ラオ M.D.

- アメリカ形成外科学会認定形成外科専門医、台湾形成外科学会認定形成外科専門医
- ジョンズ・ホプキンス大学医学部卒業
- ウィスコンシン大学ミルウォーキー校医学部にて形成外科研修
- 台湾のチャンガン記念病院にて再建外科でのリサーチフェローシップ終了
- マンハッタン アイ イヤー&スロート病院(MEETH)とニューヨーク大学(NYU)にて美容整形フェローシップ

オススメ施術

サーマクールFLX

サーマクールFLXは高周波(RF)で改善する、最新の切らないたるみ治療器です。最新機種はサーマクールFLXは従来のサーマクール(TC、NXT、CPT)に比べ、痛みを軽減させるバイブレーターが改良されているため、快適で痛みありません。一回の治療で患者様に若く見える引き締め効果を実感していただけます。効果は約半年から1年間持続します。

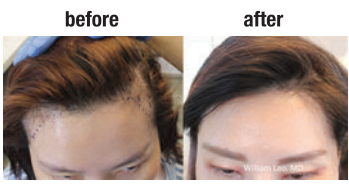
〈施術時間〉約60分

※治療中はピリピリとした刺激を感じることがあります。ご希望で麻酔を承れます。
〈治療回数〉1年に一度の照射をおすすめします。



植毛治療

植毛手術により、髪の毛だけでなく自信も回復することができます。植毛について詳しくお知りになりたい場合は、カウンセリングをご予約ください。ラオ医師は、高度な技術をもったダブルボードの認定形成外科専門医であり、患者さまに素晴らしい結果を提供することができます。また、サプリメントやお薬の処方も承ります。



医療用脱毛 新施術

当院で使用している医療用脱毛器は、最新脱毛レーザーの「クラリティII」です。日本人の皮膚に最も適したレーザーを使用しており、安全で効果的です。肌ダメージが少なく、エアースリット冷却装置で痛みが少なく安全な施術を受けて頂けます。またリアルタイム温度監視システム搭載で、表皮温度を計測し、火傷のリスクを抑えます。身体全体の脱毛だけではなく、お顔やデリケートゾーン、男性のヒゲなどにも安心して受けていただけます。

M22(フォトフェイシャル)
IPL Laser Machine

うっすらとしたシミやそばかすには、M22のご用意があります。フィルターやヘッドを切り替えることで、シミ、そばかす、赤ら顔、毛穴、小じわ、くすみ、にきびの治療が可能です。
〈施術時間〉約30分
※治療中は熱さを感じることがあります。ご希望で麻酔を承れます。
〈治療回数〉月に一度の照射をおすすめします。



鼻の手術



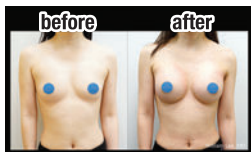
植毛



目元の手術



豊胸手術



WILLIAM LAO, M.D.

台湾の台北で生まれる。カナダの高校を首席で卒業し、米国のジョンズ・ホプキンス大学に入学。生物医学工学と情報工学の学士号を取得後、同大学医学部に進学し、医学博士を取得。

卒業後はウィスコンシン医科大学付属病院で外科研修を受ける。美容および再建形成外科の主任医師として6年間の経験を積み、ニューヨークで美容形成外科手術の巨匠であるシェレルJ.アストン博士のフェローシップに選ばれる。さらに台北のチャンガン記念病院で研鑽を積み、ニューヨークに戻って美容外科・形成外科医として開業。

米国と台湾の両方の形成外科専門医であり、10年以上にわたるトレーニングと経験から、東洋と西洋の美の理想を深く理解している。その高度な技術と美的センスで、マンハッタンのアジア系をはじめとした幅広い人種の患者に支持される。

また、美容整形、再建手術、口腔がんなどについて医学雑誌に多数の研究記事を発表し、これまで数々の賞を受賞。形成外科分野のさらなる発展に貢献すべく、学会等では教育にも力を入れている。

ラオ先生
無料相談は
こちらから!
WeChat: 中国語or英語

William Lao, M.D. Plastic Surgery
Center for Aesthetic Plastic Surgery

693 Fifth Avenue, 8th Floor, New York, New York, 10022, USA
Tel: 929-505-2060 / HP: www.doctorlao.com

◀辻先生
無料相談は
こちらから!
LINE: 日本語or英語



New Open Spots in NYC

最近オープンした注目のレストランや話題のスポットなどをピックアップ



ジェラートは5段階で抹茶の濃厚さを選べる

Sweets

アオコー抹茶 新しい抹茶カフェがウエストビレッジ地区にオープン

抹茶好きにはたまらない、さまざまな抹茶スイーツが楽しめる「Aokō Matcha」が、先月21日ウエストビレッジ地区にオープン。シグネチャーメニューであるパフェのほか、ラテやソフトクリーム、ミルクレープなど、どれも抹茶づくしなスイーツが楽しめる。同店の最大の魅力は、抹茶の「5段階テイasting体験」。マイルドなレベル1から、濃厚で力強い抹茶を感じられるレベル5まで、お好みのレベルの抹茶アイスを注文できるのが嬉しい。また抹茶だけでなく、ほうじ茶や黒ゴマなど和を感じるフレーバーも。マンハッタン区の真ん中で、日本の伝統の味でほっとする至福のひとつを味わってみては。



Aokō Matcha
275 Bleecker St.
aokomatcha.com

(左) 抹茶ティラミス(9ドル50セント)は抹茶のほろ苦さと甘さのバランスが絶妙(中) 抹茶ラテはやさしくほっとひと息できる味(右) 大人気の抹茶モチパフェ(12ドル25セント)



牛脂入りの伝統的なスパイシーなスープで発汗を促進し代謝アップ

Hotpot

マウント・シュータオ・ホットポット 四川の味が広がる新感覚の火鍋体験を

先月23日、コリアタウン地区の中心部にオープンした「マウント・シュータオ・ホットポット」は四川の風味と現代的な東洋美学を融合させた新感覚の火鍋店。牛脂、トマト、薬膳など個性豊かな5種類のスープベースと、海鮮やマッシュルームなど50以上の多彩な具材、そしてお好みのディップソースから、自身でカスタマイズする火鍋は絶品。追加メニューとして、黒毛和牛のトリッパやスパイシーな鴨の砂肝なども人気で、ぜひ味わっていただきたい。仲間と火鍋を囲みながら語らえば、自然と会話も盛り上がるはず！スタイリッシュな店内で五感を満たす新しい火鍋体験を。



Mt. Shootao HotPot
35 W. 35th St.
mtshootao.com

(左) 仲間と火鍋を囲んでにぎやかに会話が弾むひとときを(中) 新鮮な薄切り和牛やトリッパも絶品(右) スタイリッシュでモダンな店内はカジュアルな集まりからデートまでさまざまなシーンに対応可能



クロワッサンやパン・オ・ショコラなど多彩なペイストリーが提供される

Cafe

ラ・タツア・ドーロ イタリアの名店カフェがパークアベニューに

1984年にイタリアのトスカナ州プラートで創業され、本場の味と温かな雰囲気 で長年にわたり愛されてきた名店「La Tazza D'Oro」が今月8日、ついにニューヨーク・パークアベニューに上陸。今回オープンする店舗は、LDVホスピタリティと創業者のパートナーシップにより、フィレンツェのカフェ文化を忠実に再現。本格的なイタリアンペイストリーやエスプレッソをはじめ、手打ちパスタやサラダなどのオールデーダイニングにクラシックなジェラートバー、アペリティーボや厳選カクテルプログラムも展開し、朝から夜までイタリアの味を堪能できる。



La Tazza D'Oro
220 Park Ave S.
latazzadoro.us

(左) フォカッチャやバゲットなどサンドイッチの種類も豊富(中) 7種のフレーバーから選べるアイスクリームも(右) パスタやサラダなど食事メニューも充実 ※写真はイタリアの店舗より

不動産売買・賃貸
無料相談 随時受付中

3475592884
IG @ania_ishizaki

email: ania.ishizaki@compass.com
URL: www.compass.com/agents/ania-ishizaki/

マンハッタン・ブルックリン・クイーンズ
実績多数！不動産エージェント

石崎アニヤ Ania Ishizaki

全米最大手コンパス不動産

COMPASS

UMEX

お見積り
無料!

ユーメックスは日本の細やかさとアメリカの潔さ、二つの国のいいところがひとつに実ったハイブリッドなお引越しを提供いたします。ニューヨーク、ニュージャージー、米国内長距離、カナダへのお引越しをお考えのお客様、お見積りは今すぐ日本語で。

UMEX MOVING & STORAGE, INC.
18 Passaic Avenue, Unit 2, Fairfield, NJ 07004
973-287-6659
www.umexmoving.com
ICC:MC305175 USDOT:0686881 NJ:39PC00107700 NYDOT:38782

HPはこちら

MOVING

安田デビン龍
Attorney at Law

TEL: **646.838.4800**

D5 LAW OFFICE PLLC

ニューヨークに進出予定、ニューヨークで既にビジネスを始めている日系企業・個人をサポートいたします。

□ **会社法**
会社・法人設立や企業の買収、合併、売買等、会社法に関連する法的サービス

□ **商法(ビジネス)**
契約書の作成、レビュー、ライセンスやパーミットの取得など商法に関連する法的サービス

□ **移民法(ビザ)**
米国での各種移民ビザや永住権に関連する法的サービス

□ **不動産法**
不動産売買や商業リース契約に関する法的サービス

devin@d5law.com
222 Broadway, 19th Floor, New York, NY 10038

詳細はこちら▶

アメリカ⇄日本への帰国準備と手続き

経験・実績豊富なスタッフが、親切丁寧にサポートします。

★アメリカ国籍の方の手続き

- ✓ 日本の在留資格(Visa)申請
- ✓ 永住・帰化申請(帰国後)

★帰国後の手続きなど

- ✓ 暮らしに必要な行政手続き(住民登録・保険加入など)
- ✓ 住居探しから仮契約まで
- ✓ 日本の財産相続手続き
- ✓ 遺言書作成・任意後見契約
- ✓ 日本のご両親の生活支援
- ✓ その他、お困りごとを解決します

多くの方の帰国と帰国後のサポートの経験を活かし、皆さまのご希望を承ります。

出入国在留管理局 申請取次行政書士 **この河野 澄男**

外国籍の方の手続きはお任せください！
英語での対応もいたします。

チーフスタッフ **足達 ヤニナ**

お客様のお力になれるよう全力でサポートいたします。

技術・検証担当 **吉野 康義**

オンライン無料個別相談会実施中
(お申し込みはEmailにて、申し込みください)

アミティ行政書士事務所
TEL. +81-3-6794-9462

Email: kono@visa-amitie-gyosei.com
住所: 東京都杉並区松庵3-35-23
LINE ID: 20150402sk

HPはこちら▶

引越しなら! エイコームービング

引越し

そうじ

片付け

プロにお任せ下さい!

経験豊富な日本人スタッフによる
安心&満足のサービス

TEL: 212-595-2874
a-comoving.com

無料見積もりを行っています

ジャピオンで始めましょう。

広告掲載のお申し込み・ご相談は、営業部までお気軽にお問い合わせ下さい

NYジャピオン
WEEKLY NY JAPON

tel. 212-431-9970



パートナー(英語での読者)と進行中の、多和田葉子さんのトリロジーを読む「小さなバイリンガル読書会」。今月後半発売予定の英語版完結編を二人で待ち望むのも、楽しみの一環

おそらく私は、一般的に言うところの「読書家」に当たらない、本をよく読んできた。あくまで趣味に過ぎないけれど、年間百冊は超えるほど読むので、量で言うならばそうだろう。

しかし今年に入ってから、本を読むと気持ちが悪く、わざわざして文字を追えず、ページをめくる手が止まってしまうようになった。読みかけの本もほとんど積み重なる。現実の政治的混乱

本を突然読めなくなった人も
もともと読まない人も：「読書の秋」を楽しむ工夫

木を見て、森を見て、 木として考える コラム

第42回



from brooklyn

COOKIEHEAD

東京出身、2013年よりニューヨーク在住。ファッション業界で働いた後、市井のひととして、「木を見て森を見ず」になりがちなることを考え、文章を綴る。ブルックリンの自宅にて保護猫の隣で本を読む時間が、もっとも幸せ。ウェブサイト: thelittlewhim.com インスタグラム: @thelittlewhim



まずは、近くににいる親しい人や信頼できる人と同じ本を読む、「小さな読書会」をすること。といったも、日時を決めて企画や進行するような形式はつたものではなく、ふとタイミングを見つけては一章ずつ一緒に読み進め、読後には肩

読書を誰かと「共有」する

突然読めなくなった私の場合は、離れてしまった読書との距離を少しでも縮めたいと願っている。特に意識している工夫もいくつかある。

暑さが和らぎ、日が短くなって、「読書の秋」という言葉が耳にするようになって、読書をいまだに遠く感じる。歯痒いし、正直に言うてとてもさみしい。けれども、こういった経験は珍しくないのかもしれない。

暑さが和らぎ、日が短くなって、「読書の秋」という言葉が耳にするようになって、読書をいまだに遠く感じる。歯痒いし、正直に言うてとてもさみしい。けれども、こういった経験は珍しくないのかもしれない。

このように、普段から心を許している誰かと読書とともに進めることと、その後のひと時を気負わずに楽しむことを重視する。読書が本来持つ喜びや救い、そして広がりを感じ出させてくれる。

最後に、オーディオブックの活用もある。私は基本的に紙の本を目で読むのが好きではあるが、それが困難な今、耳で聴くことの可能性におおいに助けられている。もう一つの趣味であり、さわさわしかな心を落ち着かせる作業でもある編み物をしながら、オーディオブックを聴くのが習慣化してきた。私の場合は、3〜4時間で終わる短編が特にしっくりくる。ダイアログも重視している。そうやって、目で読む時とは異なる視点で作品を選んでいくのも、なんだか新鮮で楽しい。

最後に、オーディオブックの活用もある。私は基本的に紙の本を目で読むのが好きではあるが、それが困難な今、耳で聴くことの可能性におおいに助けられている。もう一つの趣味であり、さわさわしかな心を落ち着かせる作業でもある編み物をしながら、オーディオブックを聴くのが習慣化してきた。私の場合は、3〜4時間で終わる短編が特にしっくりくる。ダイアログも重視している。そうやって、目で読む時とは異なる視点で作品を選んでいくのも、なんだか新鮮で楽しい。

こうして少しずつ工夫を重ねることで、以前のように「読書家」と言えるほどにはすぐには戻らなくても、読書を取り戻すことはできる。もしくは、生活や状況、気分に合わせて新しい関係性を読書との間に見出すこともできる。そう考えたら、抱いていた焦りはだいぶ薄れてきた。

読む方法の一つではないし、正しい読み方でもない。読書の秋——読み方や、その量やスピードなどにとらわれず、自分に合った形で楽しむための工夫を工夫しよう。

自分なりの読書の秋を楽しむ

自分なりの読書の秋を楽しむ

自分なりの読書の秋を楽しむ

自分なりの読書の秋を楽しむ

古川歯科

General & Cosmetic Dentistry
Rika Furukawa, D.D.S., L.L.C.

月～木 随時予約受付中! ※金土日は休院

一般歯科

小児歯科

審美治療(ホワイトニング)

クラウン・ブリッジ



お問合せ・ご予約はお電話で Tel: 212-355-7616 rikadds@gmail.com
www.rikadds.com 230 East 48th Street, Suite 1-C, NY, NY 10017 (bet. 2nd & 3rd Ave.)
各種保険対応しております

健康オンラインセミナー

第49回

日時 9/19金 8:00PM
＜東部時間＞

主催 One Heart International Inc.

トピックス ＊免疫を高める生活／
ジンセンの免疫に対する効果

講師 灰原 憲一郎 Bio Energy Medicine Research Institute
所長。One Heart International, Inc.アドバイザー。
1998年より、20年以上に渡り、数多くの医者、クリニックと共に自然治療研究、教育、アドバイスをセミナーを行っている。

ご注文はこちら

1heartshop.com

ONE HEART

One Heart International Inc.(OHI)では、皆様の健康と美しさを保つためにこの企画を提供しています。西洋医学、東洋医学の違い、健康管理、予防など、日常生活に活用して頂ける健康セミナーです。

お問い合わせ info@1heartshop.com
☎212-719-1433 (Yokoまで)

★参加費無料!
抽選でサンプル贈呈

セミナーのお申し込みはこちらから→

登録後、セミナーへの参加のリンクの確認メールが届きますので、そこからご参加下さい。



高麗人参に含まれる効能
✓免疫力の向上
✓疲労回復
✓ストレス解消
✓ホルモンの機能を整える
✓新陳代謝の促進効果

詳しくは「健康オンラインセミナー」へ是非ご参加ください!



A HOME FOR
MAHJONG IN NYC
健康麻雀店がオープン!
安心・安全の日本式麻雀!

Reserve a
table today!

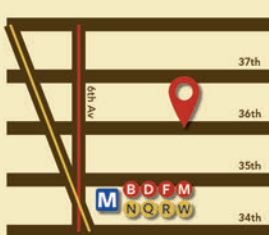
Also available for
private or corporate
events, reach out to
info@uspml.com



Open Hours

Thu: 4PM - 10PM
Fri: 4PM - 10PM
Sat: 4PM - 10PM
Sun: 4PM - 10PM

SparrowsNestStudio.com



帰国時、手荷物の配送にお困りの方
小さなお子さまと一緒にの移動も、これでグッとラクに!

発送サービスの利用で、
手ぶらで自宅や目的地へ直行!

何かと荷物が多い、
一時帰国や
本帰国時に便利!

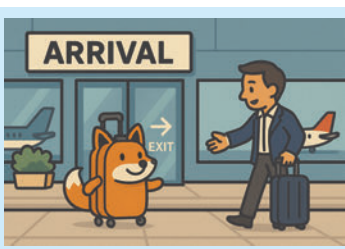


コンシェルジュの
「コン」

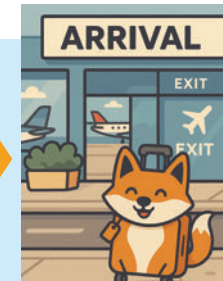
～ サービス利用例 ～



手荷物が多くて宅配を使いたいが、列が長くて新幹線に間に合わないかも...



事前予約で手荷物を到着出口で渡すだけ! 並ばず面倒な配送手続きも不要。まるごとお任せで快適!



目的地に直行。新幹線間に合ってホッとしたい～身軽でストレスフリー!



羽田空港国際線着便限定サービス

トライアル中につき、現在土日のみサービス展開中(平日のご利用はご相談ください)

Tokyo Hotel Express LLC



アンケートに答えて
半額クーポン
GET!

SIX シックス

ミュージカル？というより、80分ノンストップで歌って踊るライブコンサート

ヘンリー8世の元妻たち六人が現代に蘇りガールズグループを組み、「誰が最も酷い目に合った王妃だったか」をめぐって歌い、踊り、舞台上で火花を散らす、まるでライブパフォーマンスのようなミュージカル。離婚、斬首、死別——波乱の運命を辿った彼女たちの本音が、劇場内で力強く響き渡る。上演時間も短く、子供も一緒にノリノリで楽しめるはず！



MAYBE HAPPY ENDING

メイビー・ハッピー・エンディング

アジア作品初の偉業！2025年トニー賞で最多6部門に輝いた韓国発のミュージカル

舞台は役目を終えたロボットたちが静かに余生を送る近未来のソウル。旧型のヘルパーロボットのオリバーと、その隣室に引っ越してきた自由奔放なロボット・クレア。最初は警戒し合うものの、ふとした出来事をきっかけに心を通わせた二人は、オリバーの元オーナー捜しの旅に出る。やがて二人は人間のように“恋”に似た感情が芽生えていき…。静かで温かい近未来のラブストーリー。

HELL'S KITCHEN

ヘルズキッチン

天才歌手アリシア・キーズが贈る、リアルな青春と音楽の物語

グラミー賞受賞アーティスト、アリシア・キーズが手掛け、彼女の半生に着想を得たミュージカル。17歳の少女・アリが、厳しい母との葛藤や恋愛、ピアノとの出会いを通して成長していく姿を、アリシアの名曲と共に描く、母娘の絆と自己発見のドラマ。舞台はタイトルの通り、ニューヨークのヘルズキッチン。フィナーレを飾る曲はもちろん『Empire State of Mind』で、盛り上がりは最高潮に！



NYCブロードウェイウィーク
この秋見たいおすすめ5選

9月8日(月)～21日(日)に開催されるNYCブロードウェイウィーク。年に2回、秋と冬に開催され、対象のミュージカルチケットが2枚購入で1枚無料になるという超お得な期間限定イベント！(2枚以上の購入は全チケットが半額)今シーズンのブロードウェイウィークのチケットは、今月19日(火)に販売が開始した。今回はジャピオンおすすめのショー5選を紹介。お気に入りのミュージカルを見つけて早めにチケットをGETしよう！



NYCブロードウェイウィーク公式サイトはこちら！



MOULIN ROUGE!

ムーランルージュ

女子必見！華やかなパリのキャバレーが舞台の切ないラブロマンス

芸術に憧れパリにきた若者・クリスチャンは、舞台作りを夢見る仲間と出会い、キャバレー「ムーランルージュ」に作品を売り込む。そこで運命的に出会った踊り子・サティーンと恋に落ちるが、彼女には支配人の命で富豪を誘惑する使命があった——。ピヨンセやレディー・ガガなど誰もが知る楽曲も多く使われており、洋楽好きにはたまらないミュージカル。

& JULIET &ジュリエット

もしジュリエットが生きていたら？
名作をひっくり返す、新感覚ロミジュリ

シェイクスピアの妻・アンの提案で、ジュリエットが死ななかったら…という新たな物語が始まる。プレイボーイだったロミオの真実に傷ついたジュリエットは、仲間と共にパリへ旅立ち、新たな恋や友情、家族との葛藤を経験する。シェイクスピアとアンが物語を奪い合う中、復活したロミオが再登場し、物語は思わぬ展開へ——。バックストリートボーイズの楽曲多めで、ファンは盛り上がること間違いなし！



創業27年 低価格でプロのサービス

引越はターザンムービング

ライセンス有 保険加入
近距離・州外引越

自宅訪問見積無料
ハウスクリーニング

単身からオフィスの引っ越まで
大小問わず

Tarzian Moving & Deliveries Corp

Office: 347-234-8125 Cell: 917-776-3680 (24/7) www.tarzianmoving.com
8035 236th Street, Bellerose Manor, NY 11427 / tarzianmoving@gmail.com

詳しくはこちらから▶

効く！ 通いやすい！ 痛くない！

あなたに寄り添う鍼灸院

鍼は「怖い・痛い」というイメージや、合う合わないも人それぞれだからこそ、1度試して効果を見てみてください

お困りごとはありませんか？

- ☐ 日常の痛み(頭痛・肩こり・腰痛・首の痛みなど)
- ☐ 女性特有の症状(生理痛・不妊症・出産時の傷痕など)
- ☐ 神経(麻痺・認知症・自閉症・脳卒中後の後遺症など)
- ☐ 美容(ニキビ・リフトアップ・ほうれい線など)

各種保険対応

初回お試しキャンペーン
全メニュー \$100

※鍼やカッピング、美容メニューなど全ての施術が対象です。
詳しくは日本語でお問い合わせください。

一般鍼灸から美容、神経系疾患まで幅広く治療します
鍼灸・カッピング・美容鍼・美顔LED・神経伝導検査などの脳医学関連 他

Dr. Zhou's 神経医学鍼灸クリニック Neuro Acupuncture

☎: 646-799-9444(office) / Cell Text: 917-843-1716(日本語)

- マンハッタン 150 East 56th Street #1E, New York, NY 10022(月・水・木・金曜 9AM - 7PM)
- ウェストチェスター 1301 Mamaroneck Ave, White Plains, NY 10605(火・土曜 9AM - 3PM)

ジェフリー・アン耳鼻咽喉科
Jeffrey M. Ahn, M.D. PARK AVENUE MEDICAL CENTER

耳鼻咽喉 いびき治療 アレルギー 蓄膿症

drahnent.com

コロンビア大学医学部
耳鼻咽喉科教授歴20年
顔面形成外科クリニックディレクター
睡眠障害外科治療ディレクター
米国協会認定耳鼻咽喉科専門医
米国協会顔面形成外科専門医
America's Top Physiciansに認定

ABC・CBS・NBC・BBC TVニュース、ウォールストリート・ジャーナルにて、いびき治療を始めとする最新手術(レーザー・ラジオフリークエンシー手術)を紹介。World News Tonight (ABC)にて、いびき最新治療のインタビューが放映。

Dr. Jeffrey M. Ahn

診療科目

- アレルギー性鼻炎 ●いびき治療・最新手術 ●鼻づまり
- 蓄膿症 ーバルーン拡張術(Balloon sinuplasty)
- 舌癌 ●甲状腺 ●中耳炎 ●扁桃腺炎
- 声帯ポリープ ●アレルギー治療
- アレルギーテスト ●小児耳鼻咽喉科

マンハッタン グランドセントラル駅近く
45 Park Ave. 1st Floor, NY 10016 (bet. 36th & 37th Sts.)
日本語 212-714-9117 平日 9AM-5PM
英語 212-714-9494

フォートリー GW ブリッジ近く
1485 Palisade Ave. Fort Lee, NJ 07024
日本語 201-461-4714 平日 9AM-5PM
英語 201-461-9400

★診療の際、日本人スタッフが日英通訳サポートします オフィス携帯番号 646-344-2359

●患者同士の接触を最低限にするため、クリニックの予約管理システムを完備

●COVID-19検査済みの医師とスタッフによる完全安全診察を行っております

いびき治療手術
NY初のロボット(da Vinci®)導入
閉塞性睡眠時無呼吸症治療の第一人者

Covid-19 PCR検査
インフルエンザ予防接種

どちらでも承っております

Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C.
海外邦人歯科クリニック

- Prosthodontis 補綴専門医(クラウン・ブリッジ・インプラント) BoChun, D.D.S.
前コロンビア大学歯科補綴専門医課程、臨床教授
- Pediatric Dentist... 小児歯科専門医 Robert Limb, D.M.D.
- Orthodontist 矯正歯科専門医 Hyun Park, D.M.D.
- Periodontist 歯周病専門医 Robert Weber, D.D.S.
Touro college of dental medicine、臨床教授
- Endodontist 神経(根管)治療専門医 Shiang Shih Huang, D.M.D.

当院の歯科医は全て専門医(スペシャリスト)。コロンビア大学、ニューヨーク大学卒業の専門医がお口の中全体の機能回復に努めた治療を心がけています。日本人の患者さんを25年診察しています。歯科矯正無料コンサルテーション。

MANHATTAN 20 E. 46th St., Suite 601 (bet. Madison & 5th Aves.)
診療時間 Mon, Tue, Thu & Fri ▶ 8:30am - 5:30pm
Wed ▶ 8:30am - 7pm
☎212-751-5648

MAMARONECK 1600 Harrison Ave., #105, Mamaroneck, NY 10543
診療時間 Mon-Wed ▶ 8:30am - 5:30pm
Thu & Fri ▶ 8:30am - 7pm Sat ▶ 8:30am - 6pm
☎914-698-3800

ハリソンオフィス移転しました! 最新の設備を完備!

歯科保険使用可

渡邊先生の

教育広場

第7章

子供の心に寄り添う新学期のスタート

「新しいクラスで友達
できるかな?」「英語、
うまく話せるかな?」

9月を迎えると、お子さん
からこんな声が聞こえてき
ませんか?夏休みの余韻を
残しながらも、新しい環境へ
の期待と不安が胸がいっぱい
の子供たち。特に日系の家庭
では「日本語学習も続けら
れるかな?」という心配も加
わり、親子ともに複雑な気持
ちになることでしょう。

大丈夫です。この時期に一
番大切なのは、お子さんの気
持ちをそのまま受け止めて
あげること。「不安になるの
は当然よ」「一緒に考えてみ
よう」とそんな温かい言葉が、
子供にとって何よりの安心
材料になります。家庭が「何
でも話せる安全基地」になる
ことで、お子さんは外の世界
での新しい挑戦に前向きに
向き合えるようになります。
完璧を求めず、新学期の変化
を「成長のステップ」として親

子で楽しみながら乗り越え
ていきましょう。

無理のない生活リズム
づくり

夏休みのゆったりペースか
ら学校生活への切り替えは、
思っている以上に子供の体と
心に負担をかけます。ポイン
トは「段階的な調整」。いきな
り完璧を目指さず、就寝時
間を少しずつ早めて、朝の時
間に余裕を作ることから始
めてみてください。慌ただし
い朝は親子のストレスの元。
ゆとりある朝食時間は、一日
を気持ちよくスタートさせ
る魔法の時間です。

そして日系家庭特有の課
題が、週末日本語学校や日
本語継続学習との両立。平日
の現地校に加えて土日の日
本語学習は、確かに大きな負
担です。「両方完璧に」と気負
わず、9月は現地校に慣れる
ことを最優先に。日本語の宿
題量を調整したり、疲れた日

多様な人種や文化の違いなど、日本人の親御
さんにとって、ニューヨークで子育てすること
は、時に孤独で難しいこともある。そんな方々
のお力になりたい、子育ては地域みんなです
るもの、渡邊先生のそんな思いを届けます。

は思い切つて休息を優先し
たりすることも必要です。

「今日はちよつと疲れ気味
かな?」そんな親の観察眼
が、長期的な学習意欲を支
える大切な要素になります。

友達づくりは親子の共
同プロジェクト

「今日、誰と遊んだの?」よ
りも「今日、一緒にいて楽しか
つた子はいるか?」と声をかけ
てみましょう。少しの言葉の
違いですが、後者の方がお子
さんは答えやすく、友達関係
の手がかりも見つけやすくな
ります。特に低学年のお子
さんには、「明日も一緒に遊
びたい子はいるか?」と具体的
に聞いて、気になる友達がい
たらプレイデートをセットア
ップしてあげましょう。ニュ
ーヨークでは、子供が一人で

友達と遊ぶことができませ
ん。つまり、親同士の連絡調
整が子供の友達関係の鍵を
握つてしまつと言っても過言
ではありません。ですが、む
しろ「新しい出合いのチャン
ス」と前向きに捉えて、親
同士も楽しみながら関係を
築いていけばいいのです。

何か困つたことが起きた
時は、まずお子さんの話にじ
つくり耳を傾けて。感情を受
け止めてから、必要に応じて
先生とも連携を取りましょ
う。こうした経験を重ねるこ
とで、お子さんは自分で問題
を解決する力と、多様な人
と協力する能力を身につけ
ていきます。

新学期は新しいスタート
ライン。完璧を目指さずお子
さんのペースに合わせて、一
歩ずつ歩んでいきましょう。



MADISON DENTAL LOFT

WHERE PASSION FOR PERFECTION MEETS PATIENT'S SATISFACTION

診療内容

デジタル歯科
Digital Dentistry

一般歯科
Same day Dentistry

緊急歯科
Emergency Dentistry

インプラント
Implants

口腔外科
Oral Surgery

神経治療
Endodontic

歯列矯正
Orthodontics

歯周治療学
Periodontics

ブリッジ／義歯
Bridges / Denture

ホワイトニング
Whitening

クラウン／ラミネートベニア
Crowns / Veneers



Dr. Yohan Kim DMD FICOI

ペンシルベニア大学医学部をトップ10で卒業。
歯科の優等生協会Omicron Kappa Upsilon
メンバーの一員。ヘルビュー病院一般歯科研修
医(GPR)を首席で卒業後、現在はニューヨーク
大学院インプラント学、およびウクライナとコロ
ンビアのインプラント手術プログラムの指導医を
務める。ハイオッセン・インプラント(Hiossen)
AICプログラム、ヘルビュー病院の成人歯科・口
腔顎顔面外科と提携。

痛みの少ないレーザー治療を取り入れ、虫歯や歯周病から
インプラントや義歯まで幅広く対応。各専門医にお任せください。

即日のデジタル歯科治療はより正確で予測的。来院回数を最小限に抑えます!

CBCT

CBCT(Cone beam computed tomography)は特別なX線機器で、歯・軟部組織・神経経路、骨の3D画像を、一度のスキャンで撮る事ができます。また、口腔手術とインプラント施術を受ける必要がある場合は、事前にCBCTで撮影する必要があります。

Cerec Digital Scanner

デジタルスキャナーを用いて、あらゆる角度から歯の健康状態を正確に捉えます。

Cerec Crown Milling Machine

一回の治療でクラウンの作成を行いますので、来院回数を抑える事ができます。

*コロナウイルス感染予防対策を徹底しています! 安心してご来院ください。

お問い合わせはこちらから▶

MADISON
DENTAL LOFT
WHERE PASSION MEETS PERFECTION

30 E 40th St. Suite 806 & 706, New York, NY 10016
TEL : 646-687-7898 (日本語対応可) / Email : info@madisondentalloft.com
〈診療時間〉月～金 9am-6pm、土 9am-3pm 各種保険対応

お子様がクリーニングと検査を受けられる際は、無料でセカンドオピニオン・矯正の相談、学校提出用の健康診断書を作成します。





dainobu

ダイノブ各店にて 大好評販売中!! ユンケルンバで ガンバルンバ

夏にオススメの商品は「ユンケルスーパーグランド」

暑い日が続くと、食欲がなくなったり、体がだるくなったりと、夏バテの症状がでてきます。また、体が疲れているときや低栄養状態になっているときは、熱中症にかかりやすくなると言われています。こまめな水分・塩分補給に加えて、日頃から十分な睡眠と栄養バランスが良い食事をとりましょう。そんな暑い夏におすすめなのが「ユンケルスーパーグランド」です。滋養強壮に加え、食欲がないときの栄養補給に優れた効果をあらわすニンジン流エキスを1,500mg配合しています。これからが夏本番! 暑さに負けず楽しい夏を過ごしましょう。ユンケルは夏バテや熱中症になりにくい体づくりを応援します。

いつでも飲める! あともうひとふんばり! 体力アップに!



ユンケル エナジー

ノン
カフェイン

初めての方にもおすすめの基本ユンケル。ビタミンとハーブをブレンドした、手軽に飲める30mlのワンショット! カフェインフリーなので、カフェインの摂り過ぎを気にせず飲んでいただけます。



ユンケル スーパーロイヤル

ワンランク上のユンケルスーパーロイヤル。神経の興奮を抑えるタイソウ、リュウガンニク、集中力を高めるローズマリーなどを配合。いつも以上に元気が欲しい時や長時間運転のドライブにも最適!



ユンケル スーパーグランド

夏に
オススメ

風邪のひきはじめにおすすめのユンケル。北米原産のハーブ、エキナセア配合。エキナセアは免疫力を高め、感染症に効果があるとされているハーブです。体調管理にもおすすめです!

リフレッシュしたい



スパークリング ユンケル

少し疲れた身体には、ユンケルの炭酸飲料を。コエンザイムQ10やニンジンエキス、ビタミンB6を配合しています。低カロリーなのもうれしいポイントです。スポーツの前後にもピッタリ!

ビタミンB2を追加し新登場!



新発売

ユンケル Q10ゼリー

ノン
カフェイン

さっぱり飲みやすいフルーティーなライチ風味のゼリー飲料。吸収の良い水溶性コエンザイムQ10やニンジンエキス、ロイヤルゼリーを配合。手軽にエネルギー補給できるので、ハイキングやお出かけのお供にピッタリです。

SATO Pharmaceutical Inc
Product of Japan



youtube
チャンネルは
こちら!



Jefferson Market Library

マンハッタン

グリニッジビレッジ地区にそびえる、時計塔が印象的な赤レンガのお城のような図書館。19世紀に裁判所として建てられた、ゴシック様式の歴史的建築を活用している。館内は天井の高い空間に窓から光が差し込み、静かで落ち着いた雰囲気。学生や近隣在住者などが自習や読書に訪れていて、憩いの場として親しまれている。

425 6th Ave. (at 10th St.)
TEL: 212-243-4334
nypl.org/locations/jefferson-market



歴史的建築に注目



NYCのライブラリーおすすめ5選

ニューヨークの公共図書館は「本を借りる場所」以上の存在。静かに集中できる自習スペースやリモートワークの場として利用できるのはもちろん、語学クラスやPC講座、子供向けの読み聞かせイベントまで多彩なプログラムが開催されており、外国人や留学生にとっては生活をサポートしてくれる、心強いコミュニティスペースでもある。今回は編集部が選んだ、ライブラリー五つを紹介！



ミッドタウンの最新館

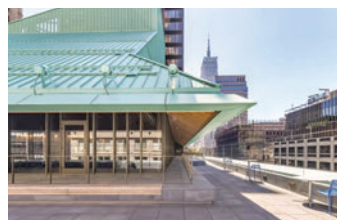


Stavros Niarchos Foundation Library

マンハッタン

2021年に全面改装した最新ライブラリー。ワンフロアごとに用途が分かれた館内に、約40万冊もの蔵書がある。自習室やビジネスセンター、子供向けスペースがあるほか、英語学習やスキルアップに役立つ多彩な無料プログラムが充実している。最上階のルーフトップテラスは、カフェが併設されていて、ミッドタウン地区の摩天楼を一望できる人気スポットとなっている。

455 5th Ave. (at 40th St.)
TEL: 917-275-6975 212-340-0863
nypl.org/locations/snfl



日本語書籍が充実



Flushing Library

クイーンズ

フラッシング地区のチャイナタウンの中心にあり、市内でも最大級の規模を誇る図書館。英語・中国語・韓国語をはじめ多言語の蔵書とプログラムが充実し、多文化コミュニティを支える拠点となっている。日本語の蔵書数も市内有数で、食事や買い物の合間にふらっと立ち寄るのにぴったり。

41-17 Main St., Flushing, NY 11355
TEL: 718-661-1200
queenslibrary.org/about-us/locations/flushing

Brooklyn Public Library Central Library

ブルックリン

ブロスペクトパークすぐそばのアールデコ様式の大きな図書館。蔵書数やプログラムの充実度は市内でも屈指で、広い自習スペースに加え、語学クラスや職業支援、子供向けの読み聞かせ会からビジネスセミナーまで充実している。館内では展示やイベントも盛んで人気があり、現在は「トーベ・ヤンソンとムーミン展」が開催されており、話題になっている(～9/30)。



10 Grand Army Plaza, Brooklyn, NY 11238 / TEL: 718-230-2100
bklynlibrary.org/locations/central

ブルックリンの文化拠点

Hunters Point Library

クイーンズ

クイーンズ区ロングアイランドシティー地区で、イーストリバー沿いのガントリープラザステートパークに立地している。ガラス張りのモダンな建築が目を引き。蔵書は多くないものの、大きな窓から望むマンハッタン区の摩天楼が絶景で、開放的な空間で自習やリモートワークに集中できる。地域の子供向けプログラムも盛んで、親子で利用する在住者も多いのも特徴。



絶景&作業スポット

47-40 Center Blvd., Long Island City, NY 11109 / TEL: 718-707-9944
queenslibrary.org/about-us/locations/hunters-point



ブランパ 大宮

Omiya Medical Dental Clinic

大宮分院

埼玉県さいたま市大宮区宮町2-24 Kビル4階
【平日】11-19時 【土日】11-19時
048-729-8114
www.blancpa-omiya.com

ブランパ 梅田

Umeda Medical Dental Clinic

梅田分院

大阪府大阪市北区曽根崎新地2-6-11 A&SビルB1F
【平日】11-19時 【土日】11-19時
06-6485-8899
www.blancpa-umeda.com

ブランパ 横浜

Yokohama Medical Dental Clinic

横浜分院

神奈川県横浜西区南幸2丁目14-16
第6浅川ビル4階
【平日】11-19時 【土日】11-19時
045-624-8833
www.blancpa-yokohama.com

ブランパ 名古屋

Nagoya Medical Dental Clinic

名古屋分院

愛知県名古屋市中村区椿町16-19
プリンシパル名駅ビル6階
【平日】11-19時 【土日】11-19時
052-459-0031
www.blancpa-nagoya.com

ブランパは 通わなくてもいい歯医者です！

最新の3Dシステムを導入した未来型歯科医院

当クリニックでは、最新のセラミックマシーンと専門のスタッフにより、1日で治療を終わらせることができます。結婚式や成人式など大切なイベントまでに時間がない方、治療に時間をかけたくない方、また**一時帰国中に治療を完了したい海外在住者**にも満足のいく歯科治療を提供しています。

特徴 1

通院1回で完了



特徴 2

型取り不要



特徴 3

カウンセリング重視



特徴 4

専属セラミスト常駐



特徴 5

最新のセラミックシステム



アメリカにいながら
予約可能！

ご予約はQRコードから！



24時間受付!メール相談・お見積

ブランパ、ブランパ大宮、ブランパ梅田

検索



INABA DENTAL OFFICE

日本人歯科医による歯科医院。
一般歯科治療から、小児、矯正、インプラント、
オールセラミック治療を行なっています。
一回の通院で白くて美しい被せ物を作成し、
接着し完了すること可能です。
スタッフ全員日本人。
予約、問い合わせ、治療すべて日本語でOK。
難しい歯科保険の手続きもいたします。

診療内容

- 小児歯科
- 一日でできるクラウン
- 審美歯科
- インビザライン
- インプラント



詳細はこちら

BEFORE



AFTER



家族で通院できる歯科医院
WESTCHESTERとLONG ISLANDで30年以上
日本人の方々を治療しています。

2 OVERHILL RD. SUITE 110
SCARSDALE, NY 10583
914-723-3511

265 POST AVE. SUITE 110
WESTBURY, NY 11590
516-242-9344



トリストラン歯科

一般歯科 審美歯科 インプラント 歯周病治療

インビザライン クラウン治療 レーザー治療 神経治療

● 日本人スタッフ常駐！日本語対応はReinaまで ●

「ジャピオンを見た」とお伝えください！
初回相談 無料
お子様のチェックアップ、学校用の
メディカル・フォームも受け付けているので、
お母さまも安心して、ご相談ください。
.....
MUFG保険を含む各種保険を受け付けております

Dentsply Sirona社製
**「CEREC」を導入した
デジタルクラウン治療!**
歯型の3Dスキャンから、
最終クラウンの作成・装着
までの治療を
一度の来院で完了!



同日フルマウス再建
オールオン4 (All-on-4)
失った歯を1日で抜いて、その日のうちに
固定できる新しい歯に入れ替える治療
です。入れ歯のように外れたりずれたり
せず、しっかり噛めて見た目も自然です。
Before After


手術なしで
お悩みを解決
歯科医院で行う
ボトックス治療
顎関節症、歯ぎしり、食いしばりによる歯への
負担をボトックスで治療できます。また
コスメティックを目的とした、シワやエラの
解消にも効果があります。



Solea社製
**Solea Dental Laser
歯科用レーザー治療!**
治療音が無く、
ほぼ痛みを伴わない
素早い治療が可能！
出血や腫れもありません



デジタル・インプレッション・システム
iTero Element Scanner
インビザライン治療！
安全性が高く、
歯の状態を正確に
捉え、虫歯の検出も
同時に可能！



**CBCTの機械も
取り入れています!**



患者様
一人一人を
しっかりケア
いたします

Dr. トリストラン
NYU歯学部を卒業後、10年以上NY
で歯科医として勤務。インプラント、
インビザライン、親不知、ルートキャ
ラルクラウン治療を専門とする。



Tristan Lue, DDS

住所 70 West 36th Street, #10A, NY, NY 10018 (bet 5th & 6th Aves.)
TEL 646-866-7773 E-mail tristanluedds@gmail.com

診療時間 月-金: 8am~6pm
土: 9am~5pm 日: 予約制

ご予約は
こちらから▶





多種多様な文化が混在するニューヨークで子育てするパパ・ママ・じじ・ばば必見の役立つ情報をここから発信!

おけいこナビ

子供や保護者に人気の定番習い事から海外だからこその変り種、またローカルから日系まで、さまざまな子供向けの習い事を紹介。うちの子にぴったりの習い事がきっと見つかるはず!



Gravis

ジャンル チアダンス、HIPHOPダンス
エリア マンハッタン区、クイーンズ区
年齢 PreSchool~5th Grade

運動能力やリズム感だけでなく、協調性や自己表現、目標達成への自信を育む総合的な魅力があるチアダンス。「Gravis」は、東京・関東を中心に日本最大規模の展開を誇るチアスクールの海外分校。ニューヨークにはマンハッタン区とクイーンズ区に2校あり(クイーンズ校はHIPHOPのみ)、日本人インストラクターが英語が苦手な子にも丁寧に基礎から指導を行う。初心者でも安心して始められ、さらに発表会やイベントで子供たちの成長を見られるのも嬉しいポイント! チアの本場米国で、ぜひ言葉の壁を気にせず、楽しくチアを始めてみては。

保護者の声

チームワークを大切にする協調性がつきます。また衣装も可愛いので女子にはおすすめです。



キッズ らいぶらりー



子供に英語の本を読ませたいけど、どんな本を買っていいのか悩んでいるアナタ! 「この年齢にはどんな本が適当?」「子供に響く絵本は?」そんなお悩みを解決するヒントが見つかるかも!

SHARON M. DRAPER
New York Times bestselling author of *Out of My Mind*



Blended

著者 シャロン・M・ドレイパー
対象年齢 小学校高学年~中学生

ニューヨークタイムズのベストセラー作家であるシャロンによる本作品は、黒人の父と白人の母を持つ11歳のイザベラが、離婚した両親のもとを週ごとに行き来し、自分のアイデンティティーに悩む物語。ある日、彼女と義弟が警察に止められ、携帯が銃と誤認され発砲されるといった衝撃的な事件が起きて――。

パパママお役立ち情報♡

「あったら便利!」なグッズや、「行ってみたい! 観てみたい!」子供が喜ぶイベントや遊び場など、お役立ち情報を紹介

『K-POP DEMON HUNTERS』 夏休み中、子供だけでなく 大人をも虜にしたアニメ映画

Netflixで配信以降ずっと上位をキープしているオリジナルアニメ映画『K-POP DEMON HUNTERS』は、K-POPガールズグループ・Huntrixのルミ、ミラ、ゾーイが、表向きには世界的人気グループとして舞台上に立つ裏で、秘密のデーモンハンターとして活動する物語。劇中の楽曲も大ヒットし、夏休み明けの学校では『Golden』や『Soda Pop』、『Your Idol』などの劇中歌を口ずさむ子供が続出!今年のハロウィンはHuntrixコスチュームの女子が街に溢れること間違いなし!



慶應義塾ニューヨーク学院

学院説明会&キャンパスツアー

2025年10月5日(日)

10 AM - 1:30 PM



10 AM - 11:30 AM

学院説明会

11:30 AM - 1:30 PM

在校生によるキャンパスツアー
昼食(無料)

*学院説明会、キャンパスツアーの参加、ダイニングホールでのランチをご希望の場合、事前申し込みが必要です。

詳細・申し込みはこちら



3 College Road, Purchase, NY 10057 TEL: 914-694-4825 www.keio.edu



あなたの「特別な瞬間」を、最高のかたちで残します。ポートレート、ファミリーフォト、バースデー、発表会、チャリティーイベント、スポーツまで...
どんな瞬間も、その人らしさ、その空気感ごと、美しく切り取ります。
一思い出が、写真になる。写真が、宝物になる。――

撮影例やご予約は、こちらのウェブサイトをご覧ください:
<https://shihophotonyc.zenfoliosite.com>

SHIHO PHOTO NYC



妊娠・不妊治療クリニック

GLOBAL FERTILITY & GENETICS

胎児の鼓動が響くその瞬間、新たな人生の扉が開く

体外受精 (IVF)

着床前診断 (PGT)

人工授精 (IUI)

顕微授精 (ICSI)

卵子凍結

男性不妊

卵子提供

代理出産

注目の再生医療PRPなどを用いて、不妊・流産の根本的な原因を予防・改善する最新治療も行っております。



日本語
デスク

917-940-2703
tomoko@globalivfny.com



クリニックからの
情報はこちら

115 E. 57th St. Suite 420 & 430, New York, NY 10022 月~金 7:30am~5pm
212-381-9558 <http://www.globalivfny.com/> 土 8am~12pm

各種保険
対応

フォートリーエリアの
カイロプラクティック・鍼・フィジカルセラピー

石谷ヘルスセンター

Dr. ロジャー・ミCHEル DC
機能性医学医
ノースイースト健康科学大学卒

Dr. サン・パーク DC, LAc
カイロプラクター／鍼灸師
ノースイースト健康科学大学卒

Dr. ヘオン・小・リー LAc
鍼灸師／薬草学者
黒龍江大学・東洋鍼灸伝統医学院卒

腰痛・肩こり・痛みや症状でお困りの方、スポーツ障害・交通事故・
ストレスや疲労回復／健康管理でお悩みの方は是非当院へ！

初回限定
50%オフ

カイロプラクティック45分
今なら \$79ドル

レントゲンを撮る
場合はプラス\$40

*偏頭痛・首肩のこりや痛み・めまい・顎関節症・四十肩・
ぎっくり腰・坐骨神経痛・椎間関節症候群・股関節、膝の痛み・
足のしびれ・妊娠中、産後の骨盤矯正・姿勢の改善など
なんでもご相談ください

このクーポンをお持ちください

症状の原因を薬や手術なしで改善してみませんか？

鈴木彩子 CA
カイロプラクティック助手

今すぐ
ご予約を

201-302-9993

PPO保険対応・保険をお持ちでない方も気軽に相談ください。

<https://ishitanihealth.com>

診療時間
(日曜定休)

月～水：7am-8pm
金：7am-8pm
土：7am-12:30pm

1600 Parker Ave Fort Lee NJ 07024

日本語対応OK

日本診療所
Nippon Medical Office

診療科目

一般診療科(総合科・婦人科) 整形外科
下肢整形外科(足病科) ペインマネージメント
スポーツ医学 理学療法(リハビリテーション)

ペインマネージメント

スポーツ(テニス、サッカー、ランニング、ダンスなど)による怪我はもちろん、
様々な痛みやお悩みを、日本診療所の痛みのスペシャリストが解決いたします。

医師紹介

Dr. 橋 英俊
スポーツ医学科、下
肢整形外科、足病
科、ペインマネー
ジメント、骨折、外反
母趾、陥入爪、足底
の痛み、皮膚疾患。
PRP(遺伝子治療)。

クワン・パーク, PT
理学療法ーリハビ
リテーション、スポ
ーツ療法、筋肉痛、
筋膜炎、術後の機
能回復等、スポーツ
医学、ペインマネー
ジメント。

Dr. ヤム・トーマス
整形外科、NYUメディ
カルスクール整形外科教授、ス
ポーツ医学科(サッカー、ダ
ンス等)NYUランゴーンホ
スピタル(整形外科専門病
院)、ペインマネー
ジメント。 55 E. 86th ST. #1A

Dr. グレイ・マーティンMD
整形外科、ニューヨーク大
医、スペシャライズに頸椎・
胸椎・腰椎・腰の痛み等の複
雑な脊骨の手術、Co-ordina
tion w/Neurosurgeon、
多数研究論文著書。
55 E. 86th ST. #1A

小柳乃里子 NP-C
一般診療、内科、婦人科、学校
検診、健康診断、人間ドック、
予防接種、サイコセラピー。
女性特有の悩み、生理不順
や更年期障害など、「この
ぐらいいは我慢しよう」と思
わずに、ご相談ください。

Dr. グラフ・サリルMD
NYU準教授、ブラウン
大学卒業、マウントサイ
ナイ医学部卒業、NYU
で手及び上肢整形外科
を専門とするプログラム
を終了。専門は手・上腕
に関するすべての問題。
740 BROADWAY #605

各種アメリカの保険、海外旅行者保険(キャッシュレスで診察可能)
等を扱っています。また、保険をお持ちでない方もご相談ください。

「お問い合わせ」
「診療のご予約」
はこちらから➡

Manhattan 212-213-3100 130 E. 40th St. Suite #1200 (Lexの角), New York, NY 10016

Westchester 212-213-3100 111 North Central Ave., #231, Hartsdale, NY 10530

New Jersey 917-952-7405 355 Mccloud Dr., Fort Lee, NJ 07024

日本各地から来た旬の魚と
いろんなお酒を昭和な雰囲気で

変

お寿司おまかせのお店
寿司遊

2025年9月で当店は15周年を迎えました。
日頃のご愛顧ありがとうございます。心より感謝いたします。
益々のお引き立てを宜しく願いいたします。

246 E. 51st St. (bet. 2nd & 3rd Ave.)
Tel: 212-752-2987 / 201-755-8482
〈ランチ〉火水: 午後12時～午後1時30分
〈ディナー〉水木金土: 午後6時～午後10時

HPはこちら
▶▶▶

kikkoman

5年連続日本購買 No.1!

NEW

Kikkoman豆乳がアメリカの食卓に

厳選された大豆を使用。青臭さ少なく、
スムーズでまろやかな味わい

無調整豆乳を使用

UNSWEETENED(無調整豆乳) 1L

調製豆乳

ORIGINAL(調製豆乳) 1L

簡単アレンジレシピ

豆乳のみそ鍋

〈材料〉4人分
無調整豆乳... 500ml しょうが..... 1かけ
白菜..... 1/4株 にんにく..... 3かけ
豚バラ肉..... 250g みそ..... 大さじ4
しめじ..... 100g 小ねぎ..... お好みで
酒..... 50ml

レシピの続きは
こちらから▶

調製豆乳も販売中!
お買い求めはお近くの
日系スーパーで

乳・ラクトース・
コレステロールフリー

*インテージ新SCI 豆乳市場 2019年4月～2024年3月購買金額シェア
@2025 KIKKOMAN SALES USA, INC.
KIKKOMAN is registered trademark of KIKKOMAN CORPORATION

www.KikkomanUSA.com

永住権放棄時の海外口座対応 ～FATCAとFBARの基本～

米国の永住権を放棄する際、特に重要なのが、米国外に保有する銀行口座や投資口座に関連する税務義務です。米国には海外資産を報告する義務があり、その代表的な規制がFATCA（外国口座税務コンプライアンス法）とFBAR（外国銀行金融口座報告）です。これらの規制は、米国民や永住権保持者が海外で得た収入や資産を正確に報告し、税金逃れを防ぐことを目的としています。特に、永住権を放棄する前にこれらの規制を遵守しておくことが非常に重要であり、違反すると出国税（Exit Tax）のリスクが高まる可能性があります。本記事では、FATCAとFBARの

FATCAとは？

FATCA（Foreign Account Tax Compliance Act）は2010年に施行された法律で、米国民や永住権保持者が海外に保有する金融資産をIRS（米国税庁）に報告することを義務付けています。この規制では銀行口座や投資口座、保険商品など幅広い金融資産が対象となり、報告が漏れた場合、罰金やペナルティーが発生する可能性があります。

FATCAの報告義務

FATCAに基づく報告は、海外の金融資産が一定の金額を超える場合に必要です。この基準額は、個別申告者（米国居住者の場合）では5万ドル、共同申告者では10万ドルです。報告は、税務申告の一部としてForm 8938を使用して行います。銀行口座、証券口座、保険契約、信託口座に加え、信託で管理されている資産や、ヘッジファンドや有価証券など口座外で保有する投資も含まれます。

FATCAとFBARの違い

FATCAとFBARはどちらも海外資産の報告義務がありますが、対象となる資産や報告の基準が異なるため、それぞれの申告要件をしっかりと確認することが重要です。特に、報告対象は口座ごとの残高ではなく、すべての口座の合算残高である点にも注意が必要です。また、報告先も異なるため、対象資産によってFATCAとFBARの両方で報告が必要になる場合があります。

FBARとは？

FBAR（Report of Foreign Bank and Financial Accounts）は、1970年に施行された銀行秘密法（Bank Secrecy Act）に基づく規制で、金融機関を利用したマネーロンダリングを防止することを目的としています。米国外に保有する金融資産が1万ドルを超える場合、報告が必要となります。FBARの対象には、銀行口座、証券口座、保険契約、信託口座に加え、米金融機関の海外支店に保有する口座や、署名権限を持つ口座も含まれます。報告はFinCEN（金融犯罪取締ネットワーク）に対して行い、Form FinCEN 114を電子的に提出します。この報告はForm 8938とは独立して提出する必要があります。

罰則とペナルティー

FATCAやFBARの報告を怠ると、罰金が課される可能性があります。FATCAの場合、報告に不備があると一件につき最大で1万ドルの罰金が発生することがあります。FBARについても、故意ではない場合でも最大で1万ドルの罰金が課されることがあります。もし故意に報告を怠ったと判断された場合は、罰金が口座残高の50%か10万ドルのいずれか高い方に設定されることがあります。報告義務を複数年にわたって守らなかった場合、その年数分だけ罰金が積み重なる可能性もあるため、適切な対応が大切です。

出国税（Exit Tax）との関連

永住権保持者の中で出国税の対象となるのは、永住権を8年以上保有している「長期居住者」です。一般的に富裕層向けの税金と考えられがちですが、実際には資産や納税額が一定基準を超える方だけでなく、税法をしっかりと遵守していない方にも影響を与えることがあります。FATCAやFBARの報告が適切に行われていない場合、出国税の計算に悪影響を及ぼす可能性があります。

そのため、永住権を放棄する前に、これらの報告義務がきちんと果たされているかどうかを確認することが非常に大切です。もし過去に報告を怠っていた場合には、税務の専門家に相談し、適切なアドバイスを受けることをおすすめします。また、最終税務申告時には、全ての海外資産を含めてFATCAやFBARの報告義務を果たすことが、リスクを軽減する有効な方法の一つです。



ハラー基江

CDH会計事務所
Cross-Border Manager

CDHクロスボーダーコンサルティングチームは、日米に家族や資産を持つ方々の国際税務をサポートしています。確定申告、二重国籍者の税務、海外資産報告、相続・贈与、離婚、永住権や市民権の取得・放棄、出国税など。無料オンライン面談予約は下記ウェブサイトから。

〈お問い合わせ〉
crossborder@cdhcpa.com

無料オンライン面談



本記事に関する注意事項 (Disclaimer)

本記事の内容を、権利者の許可なく複製・転用することは法律で禁止されています。本記事は法律上または専門的なアドバイスの提供を目的としたものではなく、一般的な情報の提供を目的としています。掲載されている情報の正確性や最新性については万全を期していますが、利用者が本情報を基に行う行為や、それによって生じた結果や損失について、当事務所および筆者は一切の責任を負いかねます。法律や政府の方針は頻繁に変更されるため、実際の税務処理に際しては必ず専門家の助言を求めるようお願いします。



酒蔵

SAKAGURA

211 East 43rd St. Bsmt,
New York, NY 10017
www.sakagura.com

sakagurany

ウェストチェスターの空手教室

子供の精神修養と基礎体力の向上に

- ベテランの日本人先生による指導
- 全て畳張りで広々とした道場
- 月謝\$150で通い放題(ご家族割引あり)
- 好きなタイミングで休会可能(1ヶ月～)

見学・無料の体験入門実施中!

お子様のご入会時の特典

- 道着をプレゼント
- ご両親へはMamaroneck Fitness Clubのメンバーシップ

代表 宮下隆雄

精進会カラテ

@Mamaroneck Fitness Club, 300 Waverly Ave, Mamaroneck, NY 10543

電話 代表 914-835-4269 / 日本語 917-769-7617

Email info@shojinkaikarate.com

詳細はこちら

Dr.ロバート・リップシャッツ | 一般歯科・審美歯科

Robert D Lipschutz, DMD, PC

General & Cosmetic Dentistry

日本人スタッフ常駐
土曜日も一日中診療
米国各種保険 / 日本国民・社会保険
コロナ感染対策は徹底しておりますので、安心して来院ください!

火 水 金 土 9am-6pm 木 10am-8pm
212-752-3001
24時間緊急電話対応有

www.dr Lipschutz.com info@dr Lipschutz.com

57 W. 57th St., Suite 705, New York, NY 10019
(57丁目と6番街の北東の角、日本クラブから徒歩1分)

高額な医療保険料でお悩みではありませんか？

団体として保険契約をすることで在米日本人が医療保険に安く加入できる仕組みを実現しました。

「月々の保険料が1/3に!日本の大手保険会社が提供しているので、万一の時も安心」
— ニューヨーク・自営業 —

「免責無しでほとんどの医療機関でカバーされ、通常の医療保険より有利です」
— ロサンゼルス・学生 —

「日本のパスポートさえあれば、日本に住所が無くても加入できました」
— シアトル・報道関係者 —

まずはWebサイトでEメールをご登録ください。 >>> **kaigaibusiness.org**

海外ビジネス協力会 | 海外ビジネス協力会は海外で活動する日本人の支援を目的とした非営利団体です



ジャピオンってイイネ!

広告掲載のお問い合わせは

212-431-9970

www.nyjapion.com

adsales@trendpot.com

トレンドポット・営業部まで

みんなの「気になる」を解決!



Q: 帰化許可申請をするためには、どのような種類が必要になりますか。

A: 帰化許可申請に必要な主な書類の例は、以下のとおりです。なお、人それぞれのご事情により、必要な資料は異なります。当サポート室にご依頼される場合、必要な書類の作成やその他の手続きをこちらで行いますので、お気軽にご相談ください。

- 1. 帰化許可申請書(申請者の写真が必要となります。)
- 2. 親族の概要を記載した書類
- 3. 帰化の動機書
- 4. 履歴書
- 5. 生計の概要を記載した書類
- 6. 事業の概要を記載した書類
- 7. 住民票の写し
- 8. 国籍を証明する書類
- 9. 親族関係を証明する書類
- 10. 納税を証明する書類
- 11. 収入を証明する書類
- 12. 在留歴を証する書類



Q: 申請が受理されてから許可されるまでの時間は、どれくらいですか。

A: おおよそ1年くらいです。提出する書類も多くその準備に時間もかかることから、申請すると決めたら、早めに手続きを開始しましょう。

Q: 帰化許可申請をする場合、申請料はいくらですか?

A: 申請料や印紙税などはありません。無料で申請することが出来ます。

*引用元 アミティエ行政書士事務所

帰化と永住の違い

帰化と永住は、期間の制限がなく日本に在留できるというところは同じですが、その内容はかなり異なります。お客さまにおいては、その違いを十分把握した上で、判断されることが大切です。

●**帰化**…外国人が、日本の国籍を取得して日本人になることです。これにより、日本人と同等の権利を取得することができます。いったん帰化すると、再び母国の国籍を取得するのは簡単でないと予想されるため、一生涯、日本に住むという意思がある場合は帰化されることをお勧めします。

●**永住**…外国人が、現在の外国籍のままで、継続して日本に住める(永住できる)ことです。将来母国に帰国を希望される方や、仕事などで頻繁に帰国される方は、永住をお勧めします。

具体的な相違点(○は有利と思われる点、×は不利と思われる点、△はどちらとも言えない点)

	帰化	永住
日本在留に関する手続き	○ 帰化が許可された後は一切なし	× 外国人登録、再入国許可手続きなどが必要
国籍	○ 日本(日本人と同等の権利をもつ)	× 外国籍(日本人と同等の権利はない)
戸籍	△ 役所へ届ければ、戸籍は取得できる	△ 自分の戸籍は取得できない
参政権	○ 参政権(選挙権・被選挙権)がある	× 一部の自治体を除いて参政権はない
退去強制処分	○ 適用なし	× 適用あり
その他	△ 元々の母国へ行く場合は、日本人と同様に、日本のパスポートをもって、査証が必要になります。(帰化)	△ 母国へ行く場合は、母国のパスポートを持って出かけることになります。(永住)

本帰国の基礎知識

本帰国を考える際に必要となる用語や知識をチェック!

アミティエ行政書士事務所

「米国」→「日本」への帰国準備と手続きをサポート

オンライン無料相談も実施中!

*Emailにて申し込みください。

住所: 東京都杉並区松庵3-35-23 / TEL: +81-3-67949462

Email: info@amitie-gyosei.com



河野 澄男

「多くの方の帰国と帰国後のサポートに携わってきました。経験・実績豊富なスタッフが丁寧にサポートします」



ウェブ사이트はこちらから

最近どこか行った?



CANCÚN

今なら嬉しい
6大特典付!

- 4種類から選べるアクティビティ
- 日本語ガイド付 往復空港送迎
- 手作りマヤ刺繍グッズ
- 安心! キャンセル補償
- LINEで安心プライベートサポート
- お子様には砂場セット

inquiry@his-usa.com
1-877-447-8721



優先受付コード『NYJP4』でスムーズ対応
(お電話でコードをお知らせください)



HIS
「心躍る」を解き放つ



無料トライアルレッスン 随時受付中

さらに今なら! 新規のお客様限定で
10回のレッスンで1レッスン無料に

人気のコース

① 子供向け(幼稚園から中学生まで)

日常の英会話や宿題、帰国子女受験・英検・TOEICなどの各種試験対策まで幅広くサポート

② 大人向け

ビジネス・法律英語・レジュメ作成・面接練習・ボイスコーチングなど

③ NYに来たばかりの方向け

生活に役立つレッスン+サポート。

*学校の入学手続きやIDの取得など、同行も可能。

料金は1時間あたり\$55~\$85前後(場所やコースによって異なります)

オンラインでもっとお得に!

自宅・オフィス・ビデオチャットなど、ご希望の場所・様式で英語学習が可能。



Strong English Services

✉ strongenglishservices@gmail.com
🌐 strongenglishservices.com



ジェニファーさんが教える!

ニューヨーカーが使う自然な英語

〈第114回〉

「集中する」は英語でなんて言う?

何かに没頭したり、夢中になっていることを表す「集中する」は、英語ではどのように表現するのでしょうか? また、人の性格を表す「集中力がある」や「集中力がない(すぐ気が散る)」の表現も一緒に学びましょう。

1 focus on~

- In that match, all the players focused on winning. (その試合では、全員が勝利に意識を集中していた。)
- I turned off my cell phone to focus on studying. (勉強に集中するために、スマホの電源を切った。)
- The employees were focused on developing the new product. (新商品の開発にチーム全員が集中している。)

2 get / be absorbed in~

- The kids were so absorbed in the game that they forgot about dinner. (子供たちはゲームに集中しすぎて、晩ごはんを忘れていた。)
- I was so absorbed in the TV show that I didn't hear the doorbell ring. (私はテレビ番組に夢中になっていたので、ドアベルが鳴るのに気づけなかった。)
- If you get too absorbed in reading, you might miss your subway stop. (読書に夢中になりすぎると、地下鉄の駅を乗り過ごしてしまうかもしれない。)

3 concentrate~

- It's hard to concentrate on reading in a noisy place. (騒がしい場所ではなかなか読書に集中できない。)
- When driving, you must concentrate on the road. (運転中は道路に集中しなければならない。)
- During the test, you should ignore noise around you and concentrate on the questions. (テスト中は周りの音を無視して、問題に集中するべきだ。)

その他の使える 単語&フレーズ

- In the zone「ゾーンに入っている」
- have great concentration「集中力がある」
- get distracted easily「集中力がない」

【監修】ジェニファー・ストロング講師 (Strong English Services)

23年間の実績と資格を持つニューヨーク州のESL教師。過去10年間の日本在住経験から、日本人が抱きやすい疑問を抑えたレッスンを得意とする。教師、編集者、ボイスコーチ、弁護士秘書の経験あり。

2025年 ニューヨーク国際七五三

10月18日(土)・19日(日)

【会 場】ジャパン・ソサエティー オーディトリウム

333 E. 47th St. New York

【参加費】\$70 (子ども一人につき、お守りと千歳あめを進呈)

※子供着物レンタルはございません。

【受 付】9月14日(日) 午前10時~ ※定員になり次第締め切り

お申込みはオンラインのみ:
<https://isf753.org/>



※七五三のお申し込みはインターナショナル シントウ ファウンデーションが対応しております。ジャパンソサエティーへのお問い合わせはお控え下さい。



インターナショナル シントウ ファウンデーション

HIROSHI KIMURA DMD

Periodontics and Dental Implants of New York

“Masters in the Art and Keep of Oral Health”

Hiroshi Kimura



・タフツ大学歯学部 1993年卒業後、専門医研修 1995年修了
・コロンビア大学歯学部 臨床助教授 20年
・ニューヨーク歯科学会会員・米国歯周病学会会員
・タフツ大学同窓会・北東部歯周病学会
・デルタシグマ・デルタ歯科友愛会 卒業生会員
・デルタシグマ・デルタヨーロッパ支部会員
・ニューヨーク歯科医師会

1996年から、口腔衛生ケアも提供する歯周病及びインプラント専門歯科医を開業

30 Central Park South
Suite 3D
New York, NY 10019
(on 59th St, bet 5th & 6th Aves)

Tel (212) 486-1121
Fax (212) 935-1808
Email: info@drhiroshikimura.com

Webサイトはこちら



実績33年の会計士 低コスト、レストラン、サロン専門

NY・NJ会社設立 \$350
(State Fee 込み) 全米50州対応

- 給与及び経理代行
- 会計監査、税務報告
- ビジネスコンサルティング
- 節税対策、年金相談 (SEP、401K)
- 個人税務、TAX ID取得

- | | |
|-------------|--------|
| Tax | Life |
| Estate | Retire |
| ●相続プラン | |
| ●引退プラン | |
| ●生命保険 | |
| ●法人・個人の税金申告 | |



ジェームズ・ナム税理士
韓国の大学で会計と税を専攻し、卒業後8年間、韓国国内の会計事務所業務を経験。その後、ニューヨーク市立大、ニューヨーク州立大で会計を専攻。卒業後、1987年から米国内会計事務所にて会計業務を経験し、2000年4月、現事務所を開業。

会計事務所 AA & TC, Inc.

1220 Broadway Suite 704 New York, NY 10001
TEL. 212.594.0074 (日本語でどうぞ) allstateustax.com
e-mail: newcorp@aatcinc.com (email 相談無料)

ニューヨーク、初心者からベテランまで。
最新情報はジャピオンで!

広告掲載のお問い合わせは

tel.212-431-9970

トレンドポット営業部まで

あの時のジャピオンに

タイムスリップ!



2020

今から5年前、2020年9月にタイムスリップ!

2020年9月号



新学期が始まる

(2020年9月7日発行・1071号)

当時の学校生活は、新型コロナウイルスを意識しながらの登校再開か、遠隔授業か…子育てで悩む保護者も多かった。コロナ禍の秋学期を有意義にするには、どうすれば良いか、さまざまな立場の「教育者」に話を聞いた。



今こそ、サステナブルな行動を!

(2020年9月11日発行・1072号)

2020年1月、国連でSDGs(持続可能な開発目標)を達成するための「行動の10年」がスタートした。温暖化の加速で地球が警鐘を鳴らし、自然環境を保持するサステナブルな暮らしが求められている。できることから行動を起こそう!



パンデミック明けのヘルスチェック

(2020年9月18日発行・1073号)

コロナも鎮静化してきた当時のニューヨーク。「まだまだ予断は許さない!」と警戒する人も多いが、そろそろコロナ以外の健康にも目を向けよう。医師五人に「今、どんな健康被害が心配か」を聞いた。



風を感じる

(2020年9月25日発行・1074号)

コロナの影響により「換気」に注目が集まっていた当時。「風」が生活のポイントといえるだろう!というこで、今号では身近な場所で「風をどこまで感じられるか」をテーマに、市内やニューヨーク近郊で体験できる場所を紹介していく。

HIS
SUPER SUMMER
SALE!

HIS夏の大会セール!

旅行商品が
特別価格で
登場!日本行き航空券のご購入で
最大\$300相当の
ギフトカード
進呈!

カンクン

オール・インクルーシブ
プラン 3泊4日

\$580~

ホテルからの送迎込み+日本語サポート付き!



グランドサークル

世界遺産
グランドキャニオン
1日観光

通常 \$225→ \$205~



まだまだ、盛りだくさん!

優先受付コード『NYJP4』で スムーズ対応
(お電話でコードをお知らせください)HIS
「心躍る」を解き放つ1-877-447-8721
inquiry@his-usa.com

うちの子
こんな子

読者のかわいいペットを紹介!



オレオ

●3歳 ●オス ●長毛のタキシード猫●

お気に入りスポット
キッチン好きな食べもの
ちゅ〜る

こんな子

おしゃべりが大好き! 食べ物があるお皿にはすぐ飛び
込もうとするのでご注意ください!

かわいいペットを大募集しています!

NYジャピオンでは「うちの子 こんな子」に登場してくれるペ
ットを募集しています。自慢のかわいいペットのプロフィールと
写真を添付の上、下記のメールアドレスまでお送りください。
editor@nyjapion.com

歴史的な名盤レコードを掘る!

今週の1枚

第34回

今、米国の若い世代の間で1970年代後半から80年代にかけて日本
で大流行したシティーポップを中心に熱狂的なファンが増えている。
ブルックリン区に店を構え、レアものを揃えるフェイスレコードの間宮
さんが選ぶ名曲を通して、その魅力を探してみたい。

犬神家の一族

大野雄二

1976年リリース

世界が再評価する作曲家・大野雄二
圧倒的オリジナリティーのサントラ横溝正史の長編推理小説の金田一耕助シリーズのサウン
ドトラックLP。スコアはルパンをはじめ、さまざまなOSTを手
掛けた、大野雄二である。筆者も10代の頃からの大ファンだ
が、ここ近年は世界的に再評価が止まらない。イントロを聴
けばすぐにわかる大野節が、ニューヨークでも音楽プロデュ
ーサーを中心に話題なのだ。数年前まで、5000円前後で取
引されていたヴァイナルも、今や3万円を超える高騰ぶり。再
発が一切されていないことも、価格上昇の要因だろう。おど
ろおどろしい曲から、神秘的なフェンダーローズ、ムーグ、ハ
ープが奏でる美しい曲まで、バラエティーに富んだ内容。特に
幻想的なストリングスとフルートの印象的な旋律は、誰しも
最初の数秒で大野の作品と断定するはず。近年価格が暴騰
しているサウンドトラック(黄金の犬)をはじめ、アニメサントラ
(ルパンシリーズ、キャプテンフューチャー)にも注目。フェイスレコード■2018年にウィリアムズバーグ地
区にオープン(営業は木曜日から日曜日の午後1時
〜7時)。シティーポップをはじめ、山下達郎、竹内まり
や、坂本龍一、YMOなどに代表される日本の音楽を
を中心に、ヒップホップや日本盤のジャズロックなども豊
富に取り扱う。在庫数は8000枚、新入荷は毎週金
曜日。レコードの買い取りも受け付け中。1994年に
東京で創業し、現在は国内外に7店舗展開中。Face Records NYC
176 Borinquen Pl., STORE 1L, Brooklyn, NY 11211
TEL: 917-909-1902 / facerecordsnyc.com

間宮祐一

横浜市出身。脱サラ
し、2015年からニュ
ーヨーク在住。18年
に同店をオープン。
自身も筋金入りのレコ
ードコレクター。また、ヒッ
プホップの楽曲制作も行い、2020年に客
演に『Freddie Gibbs』(グラミー賞ノミネ
ーター)を迎えたシングルレコードを発表。座右
の銘は「NO VINYL NO LIFE」。

Parkside Dental and Implant Center

大塚 歯科 医院

一般歯科

小児歯科

神経治療

歯周病

土曜日

インプラント

歯槽骨再生

インビザライン

ホワイトニング

オープン!

痛みの少ないレーザーで歯を残す治療をします!

大塚イレイ
Elaine S. Otsuka, D.M.D.
フェアリーディンソン大学
クリニカル・プロフェッサーを
経て当院で治療を開始。フィリップ・カン
Philip Y. Kang, D.D.S.
現コロンビア大学歯学部歯
周療法学科ディレクター、コ
ロンビア大学歯学部教授。インプラントでお困りの際は何でもご相談ください。
私たち専門家が丁寧に説明します。

コロナ感染予防対策を徹底

オンライン診療も実施中! ご予約はウェブから

1617 Parker Ave, Fort Lee, NJ 07024

tel. 201-461-0130 ※日本人スタッフ常駐

●各種保険対応● ご予約はこちらから▶▶



Hiroko Akimoto D. D. S

歯科医師 秋本浩子

日米歯科医師免許あり・ニューヨークで20年以上の実績・ほぼ全ての保険インネットワーク
110 E. 40th Street, Suite 503, New York, New York 10016 (Bet Park and Lex)

Phone: 212 545 1313



ニューヨーク邦人

小澤 歯科

専門治療

小児/神経/口腔外科
補綴/インビザライン歯に優しく、将来性のある
治療を提供しています

●ミッドタウン 212-758-9965

●ハリソン 914-777-8218

●スカースデール 914-725-8218

ブログを
お読みください!NYジャピオン™
WEEKLY NY JAPION

2025年9月12日号 (No.1312)

President 丸田尚輝
Naoki MarutaEditor 野々村慧
Kei NonomuraDesigner 須藤幸子
Sachiko SutoSales 小野寺朝子
Asako OnoderaAccounting 内田悠子
Yuuko UchidaTrend Pot NY, LLC
315 Madison Ave., STE 3018
New York, NY 10017
TEL: 212-431-9970
www.nyjapion.com
info@trendpot.com© 2025 Weekly NY Japion
本紙掲載の記事・写真の無断複
写、複製、転載を禁じます。本紙に
掲載された広告内容に関しまして
はジャピオンは一切責任を負いか
ねます。Business Partner
Trend Pot Inc. & Increase Inc.
新谷哲士 Tetsuji Shintani

Alliance Media

Coupon Magazine KAUKAU (USA)

KauKau ハワイに住む

Weekly Vetter (Vietnam)

VETTER

Weekly Lifenesia (Indonesia)

Lifenesia

Weekly SingaLife (Singapore)

SingaLife



日本製の梱包資材を使った安心のお引っ越し

NY公認ライセンス完備

1時間...\$200

・ミニマム 3時間~
・トラック + 作業員3人

メール、お電話でお気軽にお問い合わせください。

URL: http://shucleanmoving.com MAIL: shu@shucleanmoving.com TEL: 917-573-3006 (9AM-7PM 月-土)

歯科助手募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】230 PARK Ave., #525
New York, NY 10017
【給与】
【募集内容】経験者優遇 明るく責任感のある方
【応募先】☎212-867-1188
日本語ラインext#2迄
【会社情報】山縣歯科医院
230 PARK Ave., #525
New York, NY 10017

山縣歯科医院

あおぞらコミュニティプリスクールリードティーチャー募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】238 St. Marks Brooklyn NY11238
【給与】年俸 \$65,000～\$75,000
(経験・資格により決定)
【募集内容】幼児教育または関連分野の学士号をお持ちで、2～5歳児の発達に応じた教育、カリキュラム企画や教室環境整備、指導・育成、保護者連携ができる方を募集します。
【応募先】☎347-721-3521 志保迄
hr@aozoracommunity.org
【会社情報】Aozora Community
535 Clinton Ave. 2nd FL
Brooklyn NY 11238

aozora
COMMUNITY

一般事務/米国確定申告書作成補助募集

【雇用形態】フルタイム／パートタイム
(2026年1月から4月までの短期雇用)
【勤務地】Teaneck, NJ
【給与】経験により応相談
【募集内容】一般事務、米国確定申告書作成補助、データ入力、経験者優遇、未経験OK(トレーニング有)、週20時間以上、日米バイリンガル、米国での就業が可能な方
【応募先】☎201-494-2898
ガラスキー迄
eos1040@eosllp.com
【会社情報】EOS ACCOUNTANTS LLP

EOS
ACCOUNTANTS LLP

寿司職人募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】11 W. 51st St.
New York, NY 10019
【給与】相談の上決定
【募集内容】家族のように長く一緒に働いていただける方を募集します。
【応募先】☎551-242-8749／
alexanderway0805@gmail.com
【会社情報】HAMA Sushi & Sake
11 W. 51st St.
New York, NY 10019

HAMA SUSHI & SAKE

ヘアスタイリスト募集

【雇用形態】フルタイム／パートタイム
【勤務地】マンハッタン
【給与】時給\$16～(+チップ)
【募集内容】ヘアカット専門店。ブランクのある方も大歓迎。カットのみなので、復帰後も早く上達が可能です。有給の研修制度、特別ボーナス、ビザサポートあり。フルタイムはベネフィット充実。日本人の美容師が多いのでお気軽にご連絡ください。
【応募先】recruitny@qbn.net.jp
【会社情報】QB HOUSE USA Inc.

QB HOUSE
TOKYO

日本食料品店スタッフ募集

【雇用形態】パートタイム／フルタイム
【勤務地】522 Mamaroneck Ave.
White Plains, NY 10605
【給与】時給\$16.50～\$20UP
【募集内容】レジ、レストランキッチン経験者歓迎。要SSN、就労ビザ。医療保険・退職金制度(401K)有り
【応募先】☎914-683-6735
s.inaba@daidomarket.com
稲葉迄
【会社情報】NIPPON DAIDO, INC.
522 Mamaroneck Ave.
White Plains, NY 10605

Daido Market

あおぞらコミュニティ土曜クラス/アカデミークラス担任募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】238 St. Marks Brooklyn NY11238
【給与】年間\$7,300～\$8,300／(9月～6月)資格・経験に応じて
【募集内容】キンダガーデニングクラス担当。必須:学士号。日本語教師としての実務経験が2年以上。日本語・英語双方での優れたコミュニケーションスキルをお持ちの方
【応募先】☎347-721-3521 志保迄
hr@aozoracommunity.org
【会社情報】Aozora Community
535 Clinton Ave. 2nd FL
Brooklyn NY 11238

aozora
COMMUNITY

ウェ이터／ウェイトレス募集

【雇用形態】フルタイム／パートタイム
【勤務地】729 Saw Mill River Rd.
Ardsley, NY 10502
【募集内容】ウェストチェスターのさざんレストランでは、ウェ이터・ウェイトレスを募集中。学生、未経験者、大歓迎。スケジュール等お電話ください。
【応募先】☎914-309-2636
ボイスメールになりましたらお名前、お電話番号をお残し下さい。折り返しお電話致します。

さざん

事務受付募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】マンハッタン／ハリソン
【給与】
【募集内容】マンハッタンとハリソンのオフィス、要就労ビザ、優遇あり
【応募先】☎917-952-9621 Ozawa迄
連絡をお願いします。
【会社情報】Ozawa Shunzo DDS
425 Madison Ave., #403
New York, NY 10017

小澤歯科医院

(経験不要) パーソナルアシスタント募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】515 Madison Ave., Suite 1212
New York, NY 10022
【給与】時給\$18～(+UP) *スキル・経験に応じる
【募集内容】英語と日本語の通訳・翻訳で患者様とスタッフのサポート。事務作業やその他オフィス業務の手伝いをお願いします。日本語と英語が堪能で明るくプロフェッショナルな姿勢で取り組める方。大学生も歓迎です。
【応募先】☎212-858-9266
info@dentalserenity.us
【会社情報】Dental Serenity of Manhattan

Dental Serenity of Manhattan

あおぞらコミュニティプリスクールアシスタントティーチャー募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】238 St. Marks Brooklyn NY11238
【給与】\$17～\$23／時給(経験・スキルにより決定)
【募集内容】2:45PM～6PM(要相談)2～5歳までを対象としたプリスクールのアシスタント教師を募集。保育など子どもに関わる分野での最低1年以上の実務経験がある方大歓迎。
【応募先】☎347-721-3521 志保迄
hr@aozoracommunity.org
【会社情報】Aozora Community
535 Clinton Ave. 2nd FL
Brooklyn NY 11238

aozora
COMMUNITY

寿司シェフ募集

【雇用形態】フルタイム／パートタイム
【勤務地】469 6th Ave., New York, NY 10011
【給与】\$24/h + チップあり
【募集内容】RamenYaでは、Sushi Barで活躍していただける寿司シェフを募集しています。寿司・日本料理への情熱をお持ちの方、前向きで仕事に真摯に取り組める方を歓迎します!
【応募先】☎201-654-0422 (代表)
E-mail: takumi.a@tbkholding.com 市原迄
【会社情報】TBK HOLDING
65 Challenger Rd., Suite 405
Ridgefield Park, NJ 07660

RamenYa

歯科スタッフ募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】2460 Lemoine Ave., suite 101
Fort Lee, NJ 07024
【給与】
【募集内容】土曜日働ける方を募集しております。トレーニングがあります。未経験者でもOKです。明るいオフィスです。お気軽にお電話ください。
【応募先】☎201-947-3777
【会社情報】レモイン歯科
2460 Lemoine Ave., suite 101
Fort Lee, NJ 07024

レモイン歯科
Lemoine Dental Group

リムジンドライバー募集

【雇用形態】パート／フルタイム
【勤務地】ニューヨーク市内&長距離
【給与】フルタイム経験者:TLCライセンス保持者:繁忙期:最低\$3500／月補償します。TLC and CDL保持者繁忙期最低\$4500／月補償します。
【募集内容】日本語／英語バイリンガルの方。TLC and CDLライセンス保持者。要就労ビザ、責任感のある方。会社の車を運転して頂きます。
【応募先】info.ny@hinomaruusa.com
【会社情報】Hinomaru USA Inc.

HINOMARU
Limousine and Tours
New York, USA

あおぞらコミュニティプリスクールアシスタントティーチャー募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】238 St. Marks Brooklyn NY11238
【給与】\$40,000～\$45,000(経験・資格により決定)
【募集内容】8:00AM～4:00PM(月～金)2～5歳までを対象としたプリスクールのアシスタント教師を募集。保育など子どもに関わる分野での最低1年以上の実務経験がある方、是非応募お待ちしております。
【応募先】☎347-721-3521 志保迄
hr@aozoracommunity.org
【会社情報】Aozora Community
535 Clinton Ave. 2nd FL
Brooklyn NY 11238

aozora
COMMUNITY

「IPPUDOグループ」でスーシェフを募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】「GOGYO(五行)」または「Ramen IPPUDO(ラーメンー風堂)」
【給与】70K-75K
【募集内容】◆海外での生活を支援!充実の福利厚生・100%会社負担の健康保険(被扶養者を追加する場合は30～40%負担)・最大100ドルの誕生日プレゼント・有給休暇(PTO)19日など
◆具体的な業務内容・メニュー開発・発注、在庫管理・スタッフの採用および育成・SOP作成・仕込み、調理全般・その他、料理長としての全業務
◆応募資格・3年以上のシェフ経験がある方(和洋中、いずれも可)・カウンターキッチンでのパフォーマンス経験がある方、もしくはカウンターキッチンでのお客様対応が可能な方
【応募先】COO:Yutaroh Nakayama
【会社情報】(ynakayama@ippudony.com)
Ippudo USA Holdings, Inc

窓口業務スタッフ募集

【雇用形態】パートタイム(週2～3日)
【勤務地】基本自宅勤務
【給与】時給\$16.50～\$20.00(能力と経験により応相談／交通費は自己負担となります)
【募集内容】日本語(又は英語)、Excel/Wordで基本的なPC操作が出来る方、要就労ビザ、基礎Workを習得したら自宅勤務可(2～3か月想定※能力による)、習得まで週2-3日(9:00～16:00/day)オフィスワークとなります。リムジン会社からの委託業務、お客様との窓口になっていただきます。お客様とは99%日本語対応。基本日本語でメールのやり取りします。英語は基礎読み書きで、会話は不得意でも大丈夫。
【応募先】caravanusany@gmail.com迄
メールで履歴書をお送り下さい。
【会社情報】Mirai Enterprise Inc
Queens, NY 11373

歯科医院事務受付、歯科助手募集

【雇用形態】フルタイム・パート
【勤務地】1600 Harrison Ave., #105
Mamaroneck, NY 10543
【給与】
【募集内容】歯科医院事務受付・歯科助手を募集しております。トレーニング有。一部交通費支給。未経験可。
【応募先】メール: ojfd2002@hotmail.com
電話: 212-751-5648
【会社情報】海外邦人歯科
1600 Harrison Ave., #105

Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C.
海外邦人歯科クリニック

あおぞらコミュニティアカデミーアシスタントティーチャー募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】535 Clinton Ave. 2nd FL Brooklyn NY
【給与】\$17～\$23 / 時給(経験・スキルにより決定)
【募集内容】幼稚園から中学3年生までを対象に、日本語と言語文化を学べるプログラムを提供しています。安全で楽しく学べる環境づくりに協力して下さる、熱意あるパートタイムのアシスタントティーチャーを募集しています。
【応募先】☎347-721-3521 志保迄
hr@aozoracommunity.org
【会社情報】Aozora Community
535 Clinton Ave. 2nd FL
Brooklyn NY 11238

aozora
COMMUNITY

寿司シェフ募集

【雇用形態】フルタイム／パートタイム
【勤務地】357 6th Ave.
New York, NY 10014
【給与】応相談※経験考慮
【募集内容】やる気と元気がある方を募集しております。SSNを持っていることが応募条件です。
【応募先】☎212-462-0039
sushikatsueinyc@gmail.com
Managerまでテキスト又は電話にてご連絡ください。
【会社情報】Sushi Katsuei
357 6th Ave.
New York, NY 10014
Sushi
KATSUEI



創業30周年 記念イベント

第2弾

いつもE53ウェルネスをご利用いただき、誠にありがとうございます。

当スタジオは、開業以来多くの日本人にご利用いただき、

おかげさまで2025年5月15日に創業30周年を迎えました。

日頃のご愛顧に感謝の気持ちを込めて、**9月15日～10月15日**の

期間中、ご来店いただいたお客様にささやかながら

豪華プレゼント抽選会を実施いたします！

参加方法はとても簡単♪

ご来院の際に専用の用紙にお名前を書いて、専用ボックスに

入れるだけでOK。しかも期間中は、お越しいただくたびに投函できるので、

来院回数が多いほど当選のチャンスも広がります！

抽選の発表日は10月16日(木)

当選者の方には、抽選発表後にご連絡いたします。

景品例

- ・マッサージ器「Doctor Air」
- ・My Happy Tummy 週替わりセット (Sサイズ \$180相当) 2名様分
- ・60ドル相当のゴルフボール
- ・Shuya お食事券
- ・健康道指圧券 など

協賛: DOCTORAIR、一風堂、My Happy Tummy、
リロ・リダック、Shuya、Sushi You ほか



カイロプラクティック



指圧・マッサージ



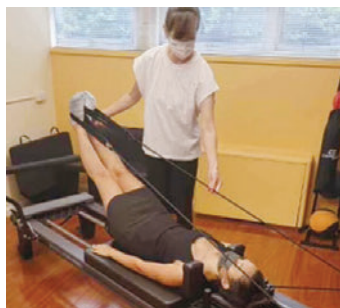
鍼灸



フィジカルセラピー



マタニティ・産後ケア



ピラティス

【適応症】

急性/慢性 首・腰・肩の痛み
／スポーツやダンスによる怪我
／子供の運動能力向上
／筋肉や関節の痛み／手術後のリハビリ
／手術なしのヘルニア治療

- 日本人スタッフが常勤しているので日本語対応
- ベビーシッターサービスも完備
- 日本人理学療法士による治療

海外旅行保険
(キャッシュレスサービス)
米国の保険各種対応



E.53 Wellness 院長
ジョン・J・ベルモンテ

このたび、E. 53 Wellnessは皆様のご支援のもと、創業30周年という節目の年を迎えることができました。1994年の開業以来、数多くの患者様とのご縁に支えられ、今日まで歩みを続けてこられたことを、心より感謝申し上げます。

この30年間、ニューヨークで暮らす多くの方々の健康と向き合い、一人ひとりに寄り添った施術とケアを心がけてまいりました。とりわけ日本人コミュニティの皆様には、長年にわたり深い信頼を寄せていただき、支えていただいたことに厚く御礼申し上げます。

今後も「安心と信頼のケア」を理念に、皆様の健康を支える存在として、さらなる研鑽と努力を重ねてまいります。

引き続き変わらぬご愛顧を賜りますよう、心よりお願い申し上げます。



オフィスマネージャー
Hiroyo

このたびE. 53 Wellnessは、皆様の温かいご支援のもと、創業30周年を迎えることができました。この記念すべき節目にあたり、オフィスマネージャーとして心より御礼申し上げます。1994年の開業以来、私たちは「ニューヨークのオアシス」のような存在でありたいと願いながら、地域の皆様の健康と癒しを支える場として歩んでまいりました。忙しくストレスの多い日常の中で、ふと一息つける場所、心と体のバランスを整える場所として、E. 53 Wellnessが皆様にとって少しでも安心の場となっていれば、これ以上の喜びはありません。この30年間、数えきれないほどの患者様との出会いがありました。

一人ひとりとのつながりが、私たちの成長の糧であり、大きな支えでした。院長のジョン・J・ベルモンテをはじめ、スタッフ一同が心を込めてケアを続けてこられたのも、皆様の信頼と応援があつてこそです。

これからも変わらず、「ニューヨークのオアシス」として、皆様の健康と笑顔を支え続けてまいります。今後とも変わらぬご愛顧を賜りますよう、心よりお願い申し上げます。

East 53rd St Chiropractic and Wellness

☎ (212) 980-4211 ✉ e53wellness@gmail.com 📷 @E53WELLNESSSTUDIO

🌐 <https://e53wellnessnyc.com/> 📍 211 E 53rd St. New York, NY 10022

